



Asesoría
de las personas
y las naciones



Institucionalización de procesos y
herramientas para la Reducción de
Riesgo de Desastres en Centroamérica

**PRODUCTO 2 - SISTEMATIZACIÓN
DEL PROCESO DE SELECCIÓN DEL
PAQUETE DE HERRAMIENTAS:**

**Asesoría Técnica en Gestión
de Riesgo y Sistematización
de Contrato Individual (CI) -
PNUD 84677 - 1210/15**

Arq. Miriam del Rosario Aguilar Aldana de Sierra
Dirección: 3º. Calle 32-74 zona 11 Jardines de Utatlán II
Correo electrónico: mimiaguilarq@yahoo.com
arqmiriamaguilar@gmail.com

PRODUCTO 2 – SISTEMATIZACIÓN DEL PROCESO DE SELECCIÓN DEL PAQUETE DE HERRAMIENTAS

CONTRATO INDIVIDUAL (CI) - PNUD 84677 - 1210/15 ASESORÍA TÉCNICA EN GESTIÓN DE RIESGO Y SISTEMATIZACIÓN

CONTENIDO DE PRODUCTO 2:

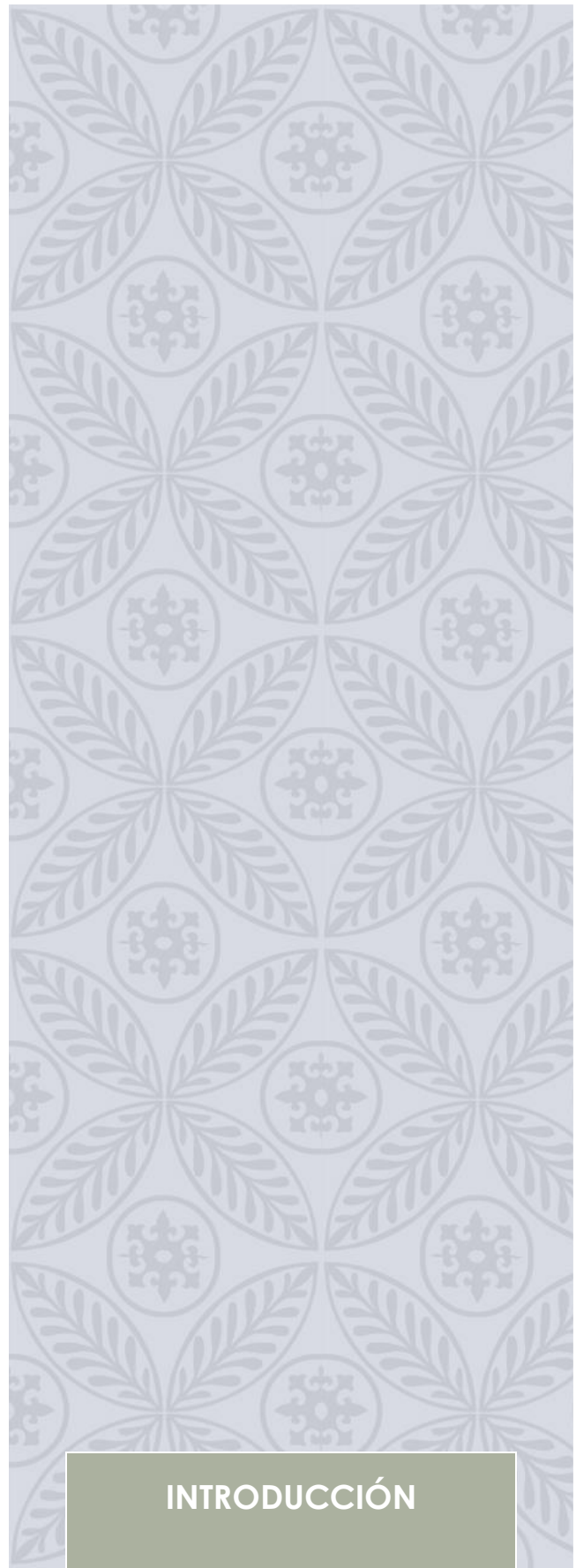
No.	TÍTULO	PÁGINA
1	INTRODUCCIÓN	4
2	OBJETIVOS	7
3	JUSTIFICACIÓN	10
4	MARCO CONCEPTUAL	12
5	DESCRIPCIÓN	14
6	METODOLOGÍA DE TRABAJO	15
7	ACTORES QUE PARTICIPARON EN EL PROCESO	18
8	CRITERIOS DE SELECCIÓN DEL PAQUETE DE HERRAMIENTAS	19
9	PROCESO DE SELECCIÓN DEL PAQUETE PRIORIZADO DE HERRAMIENTAS	23
10	LÍNEA DEL TIEMPO DEL PROCESO DE SELECCIÓN DE HERRAMIENTAS	34
11	PAQUETE FINAL PRIORIZADO DE HERRAMIENTAS	36
12	ANÁLISIS FODA DEL PROCESO DE SELECCIÓN DE HERRAMIENTAS	45
13	LECCIONES APRENDIDAS	48
14	RECOMENDACIONES	50
15	BIBLIOGRAFÍA	52
16	ANEXOS	54

ÍNDICE DE GRÁFICAS

No.	GRÁFICA	PÁGINA
1	ETAPAS DE LA SISTEMATIZACIÓN DEL PROCESO DE SELECCIÓN DEL PAQUETE DE HERRAMIENTAS	15
2	FASES DEL PROCESO DE SELECCIÓN DE HERRAMIENTAS	24
3	FASES Y ACTIVIDADES GENERALES PARA LA SELECCIÓN DE HERRAMIENTAS	33
4	LISTADO DE ACTIVIDADES GENERALES PARA LA SELECCIÓN DE HERRAMIENTAS	34
5	FASES PARA LA SELECCIÓN DE HERRAMIENTAS	34
6	LÍNEA DEL TIEMPO DEL PROCESO DE SELECCIÓN DE HERRAMIENTAS	35

ÍNDICE DE TABLAS

No.	TABLA	PÁGINA
1	METODOLOGÍA DE TRABAJO	17
2	MIEMBROS DEL COMITÉ TÉCNICO DEL PROYECTO DE SE-CONRED	19
3	COORDINACIÓN DEL PNUD	19
4	LISTADO DE INSTITUCIONES	20
5	IDENTIFICACIÓN DE HERRAMIENTAS	21
6	CÓDIGO DE CLASIFICACIÓN	21
7	CRITERIOS DE SELECCIÓN	23
8	MODIFICACIONES REALIZADAS EN HERRAMIENTAS	29
9	LISTADO PRELIMINAR DE HERRAMIENTAS PRIORIZADAS	40
10	HERRAMIENTAS DESCARTADAS DURANTE EL PROCESO	41
11	LISTADO FINAL DE HERRAMIENTAS	42
12	CLASIFICACIÓN DEL PAQUETE DE HERRAMIENTAS	44
13	TABLA FODA	46



INTRODUCCIÓN

1. INTRODUCCIÓN

El Plan de Acción 2014-2015 del Programa de Preparación ante Desastres de la Oficina de Ayuda Humanitaria de la Comisión Europea (Programa DIPECHO), que contribuye al logro de los objetivos de la Política Centroamericana para la Gestión Integral de Riesgos (PCGIR), es promovido por el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), para dar cumplimiento al proyecto de "Institucionalización de los procesos de Reducción de Riesgos de Desastres en Centroamérica".

Esto con el objeto de la sistematización de procesos y herramientas para la reducción de riesgo de desastres, para la apropiación de herramientas de Gestión de Riesgos de Desastres a lo interno de las entidades gubernamentales y las plataformas de coordinación, por lo que se definieron tres ejes fundamentales (Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo):

1. "Apropiación y difusión de herramientas de Gestión del Riesgo de Desastres dentro de los sistemas nacionales.
2. Fortalecimiento de los mecanismos de coordinación institucional para la Reducción del Riesgo de Desastres dentro de las plataformas nacionales correspondientes a nivel de país.
3. Formación del personal técnico de las instituciones clave y partes interesadas en relación con las herramientas apropiadas".

Estos tres resultados unifican las líneas de intervención y actividades del proyecto.

En el caso de Guatemala, de acuerdo con los Términos de Referencia para Contrato Individual CI PNUD 84677-1210/15 "Asesoría Técnica en Gestión de Riesgo y Sistematización", se definieron los siguientes productos en relación al Paquete de Herramientas priorizado por la Secretaría Ejecutiva de la Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres (SE-CONRED), desglosados de la siguiente manera:

Producto 2 – Paquete de herramientas: sistematización del proceso: Sistematización del proceso de selección del Paquete de Herramientas priorizado y aprobado por el Comité Técnico del proyecto.

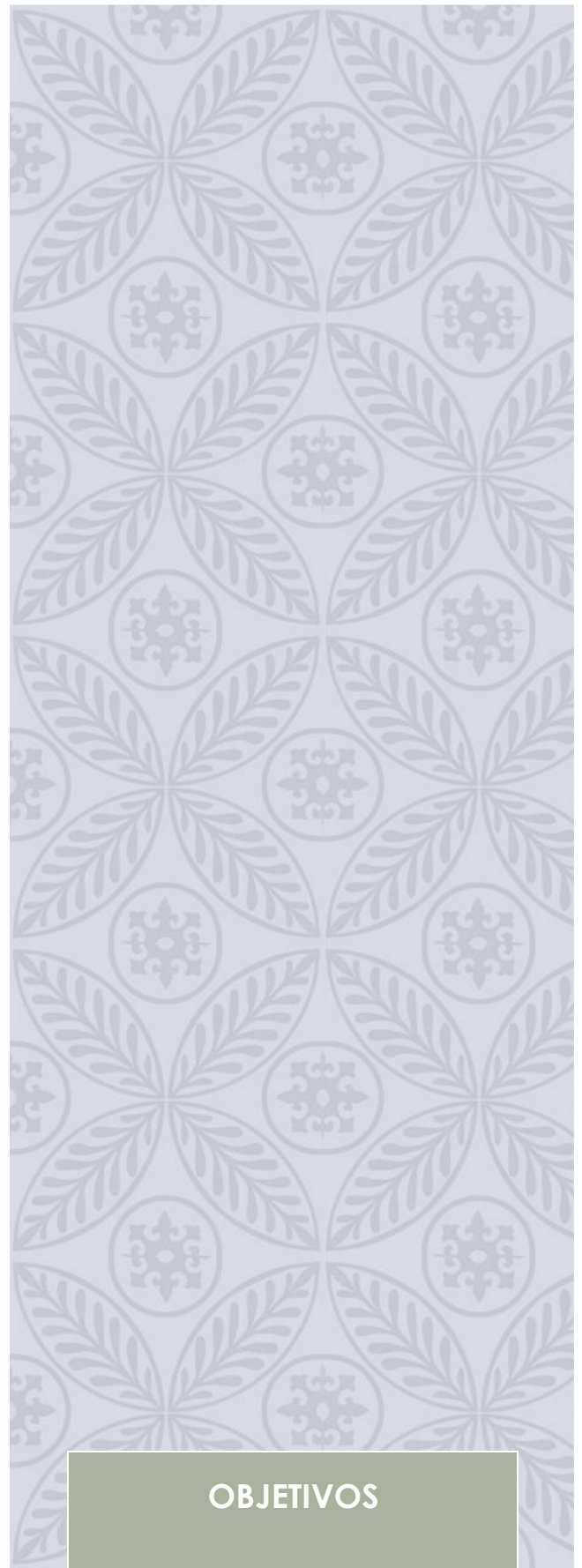
Producto 3 – Directorio de Herramientas: Conformación del Directorio de Herramientas, cada herramienta contará con su respectiva ficha técnica.

Producto 4 – Propuesta de Procedimiento/Protocolo institucional para la obtención de aval para la actualización, modificación y creación de herramientas: Propuesta de procedimiento/protocolo institucional para la obtención de aval para la actualización, modificación y creación de herramientas, incluyendo una propuesta de proceso de creación de un manual de procedimientos.

Producto 5 – Sistematización de eventos de socialización, capacitación (formación de formadores) y pilotaje del Paquete de Herramientas: Sistematización de los eventos de socialización y de capacitación para formación de formadores y pilotaje en el uso y aplicación del Paquete de Herramientas, que describan cronológicamente los pasos abordados, actividades realizadas y productos obtenidos durante los procesos de preparación y desarrollo.

En este documento se desarrollan los resultados del **Producto 2 - Paquete de herramientas: sistematización de procesos**, en el marco del proyecto "Institucionalización de Procesos y Herramientas para la Reducción de Riesgo de Desastres en Centroamérica".

El presente producto incluye un marco conceptual para la definición de las actividades realizadas durante los procesos de sistematización del paquete priorizado de herramientas. Además de un detalle de los actores que participaron en el proceso, los criterios considerados para la selección de paquete final de herramientas, un desglose de las actividades que fueron necesarias para completar la decisión final y las modificaciones solicitadas, de acuerdo a los diferentes planteamientos de los miembros del Comité Técnico del Proyecto. Asimismo, el resultado final del proceso del paquete priorizado de herramientas. Finalmente se presentan las fortalezas y debilidades, oportunidades y amenazas encontradas, para llegar a establecer las lecciones aprendidas, con un acápite de recomendaciones.



OBJETIVOS

2. OBJETIVOS

Para la definición de los objetivos, es conveniente considerar la articulación entre los objetivos del Proyecto, los de la Consultoría y los propuestos para el Producto 2.

2.1 OBJETIVOS DEL PROYECTO

El Proyecto de “Institucionalización de los procesos de Reducción de Riesgos de Desastres en Centroamérica, contempla como **objetivo general**:

“Institucionalización de los procesos de reducción de riesgo a desastres a través de la apropiación conjunta, la formación y la difusión de paquetes de herramientas de Gestión para la Reducción de Desastres por CONRED y los órganos de coordinación en Guatemala” (Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo, 2014).

2.2 OBJETIVOS DE LA CONSULTORÍA

El **objetivo general** de la Consultoría, de acuerdo con los Términos de Referencia para Contrato Individual en “Asesoría Técnica en Gestión de Riesgo y Sistematización”, consiste en:

“Garantizar la obtención de productos clave dirigidos a lograr la institucionalización de procesos considerados de gran relevancia e importancia para el fortalecimiento de la institución” (Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo, 2015).

El presente producto 2 – Paquete de herramientas: sistematización de procesos, está en correspondencia con el **objetivo específico “a”**, planteado por el PNUD de la siguiente manera:

“La sistematización de los procesos desarrollados para la apropiación del Paquete de Herramientas y definición de un procedimiento para la obtención de aval institucional de herramientas” (Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo, 2015)¹.

¹ Como se indicó en la Introducción, el presente producto consiste en la sistematización del proceso de selección de herramientas priorizado por la SE-CONRED, el cual contribuye al alcance de los objetivos de la Consultoría, representando un aporte para la posterior elaboración del Producto 4 - Propuesta de Procedimiento/Protocolo institucional para la obtención de aval para la actualización, modificación y creación de herramientas.

2.3 OBJETIVOS DEL PRODUCTO 2 - PAQUETE DE HERRAMIENTAS: SISTEMATIZACIÓN DE PROCESOS

2.3.1 OBJETIVO GENERAL

Sistematizar el proceso de selección y actualización del Paquete de Herramientas, priorizado y aprobado por la SE-CONRED, a través del Comité Técnico del proyecto.

2.3.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Describir los criterios de selección del Paquete de Herramientas determinado y priorizado por el Comité Técnico del proyecto.
- Identificar los pasos generales y acciones relevantes que realizó el Comité Técnico para la selección y actualización de las herramientas priorizadas.
- Determinar las buenas prácticas y prácticas a mejorar durante el proceso de selección del Paquete de Herramientas priorizado por el Comité Técnico.

2.4 ARTICULACIÓN DE OBJETIVOS Y PRODUCTOS

Considerando el objetivo general del Proyecto para la institucionalización de los procesos de reducción de riesgo a desastres a través de la formación y la difusión de paquetes de herramientas de Gestión para la Reducción de Desastres, la consultoría en Asesoría Técnica en Gestión de Riesgo y Sistematización pretende generar productos clave, que sean relevantes para el fortalecimiento de la SE-CONRED.

La apropiación del Paquete de Herramientas se logrará a través de su divulgación y socialización, así como por medio de las capacitaciones de transferencia metodológica para la formación de formadores, para lo cual se desarrollarán actividades, que serán sistematizadas y presentadas en el producto 5 de la consultoría, según lo indicado en la Introducción.

De esta manera el producto 2 y el producto 5, dan cumplimiento a la sistematización solicitada, en referencia al Paquete de Herramientas priorizado por el Comité Técnico del proyecto. Mediante el producto 4 se presentará una propuesta de procedimiento/protocolo institucional para la obtención de aval para la actualización, modificación y creación de herramientas, y el producto 3 incluirá un directorio de todas las herramientas recopiladas durante el proceso de selección del paquete priorizado.

Para la elaboración del producto 2, que corresponde al presente documento, se desarrolló la sistematización del proceso de selección y actualización del Paquete de Herramientas. Para dar alcance al objetivo general se plantea la descripción de los criterios considerados para la selección de paquete final de herramientas, se presenta un desglose de las actividades que fueron necesarias para completar la decisión final y las modificaciones solicitadas, de acuerdo a los diferentes planteamientos de los miembros del Comité Técnico del Proyecto, hasta llegar al resultado final del proceso del paquete priorizado de herramientas con el aval del Consejo Nacional. Esta sistematización permite determinar las lecciones aprendidas y recomendaciones, para establecer posteriormente la propuesta de procedimientos institucionales para actualización, modificación y creación de herramientas, correspondiente al producto 4.

3. JUSTIFICACIÓN

El proyecto de "Institucionalización de los procesos de Reducción de Riesgos de Desastres en Centroamérica", considera dentro de sus estrategias de intervención, la apropiación de herramientas de Gestión de Riesgos de Desastres, mediante la definición de un Paquete de Herramientas, el cual ya ha sido priorizado por la SE-CONRED.

Las herramientas que conforman este paquete priorizado, fue seleccionado por un Comité Técnico, a través de metodologías dinámicas y participativas, en forma consensuada, a partir de la compilación de herramientas creadas por diferentes instituciones gubernamentales y no gubernamentales. Consecuentemente se procedió a la revisión y análisis técnico conceptual para su respectiva actualización.

Este producto es de vital importancia para el desarrollo del proyecto, ya que en el mismo, mediante la sistematización del proceso de selección y actualización de herramientas, se describen los criterios de selección del Paquete de Herramientas, se identifican los pasos generales y acciones relevantes que realizó el Comité Técnico, y se determinan las lecciones aprendidas. De tal manera que estos resultados permitirán establecer posteriormente la propuesta de procedimientos institucionales para actualización, modificación y creación de herramientas creadas por la SE-CONRED, por otras instituciones del Estado u organismos no gubernamentales; así como para la obtención de su respectivo aval y respaldo oficial.





CONTENIDO:

MARCO CONCEPTUAL

DESCRIPCIÓN

ACTORES QUE PARTICIPARON EN EL PROCESO

CRITERIOS DE SELECCIÓN DEL PAQUETE DE HERRAMIENTAS

PROCESO DE SELECCIÓN DEL PAQUETE PRIORIZADO DE HERRAMIENTAS

LÍNEA DEL TIEMPO DEL PROCESO DE SELECCIÓN DE HERRAMIENTAS

PAQUETE FINAL PRIORIZADO DE HERRAMIENTAS

PROCESO DE MODIFICACIONES DE CADA HERRAMIENTA

ANÁLISIS FODA DEL PROCESO DE SELECCIÓN DE HERRAMIENTAS

CONTENIDO

4. MARCO CONCEPTUAL

El presente producto consiste en la sistematización de los procesos para la apropiación del Paquete de Herramientas, es por ello que se definieron los siguientes conceptos básicos sobre los cuales se enmarcará la metodología de trabajo:

- **Apropiación:** Según Chaparro “el proceso de apropiación y uso del conocimiento se da por parte de individuos, de organizaciones, o de la comunidad y de las instituciones sociales básicas de la sociedad. A través de dicho proceso, el conocimiento se convierte en “bienes públicos” que, al acumularse e interrelacionarse, pasan a formar parte del capital social con el que cuenta una empresa, una organización, una comunidad, una institución social, o la sociedad misma. Es sobre la base de este conocimiento socializado, o capital social, que las organizaciones y las instituciones sociales pueden responder a las oportunidades y los desafíos que el nuevo entorno brinda, y adaptarse a cambios rápidos que en este mismo se presentan. Si se logra esta dinámica, el conocimiento puede empoderar una comunidad, o una empresa, para solucionar sus problemas y construir su futuro” (Chaparro).
- **Conocimiento:** “Es la capacidad que posee el hombre de aprehender información acerca de su entorno y de sí mismo. En el hombre tiene la propiedad de ser sensitivo y suprasensitivo o intelectual, a diferencia del de los animales que sólo abarca el aspecto sensitivo” (Zubiri, 1983, pág. 143) Según Segarra y Bou (2005), “el conocimiento en la organización es un activo intangible que forma parte de distintos elementos y procesos de la organización y puede adoptar distintas formas. Este activo se puede someter a diferentes actividades de gestión, siendo posible su movilidad (dentro y fuera de la organización), la posibilidad de ser transformado, almacenado y aplicado, pudiéndose convertir en un activo estratégico de la organización” (Segarra & Bou, 2005).
- **Gestión de riesgo a los desastres:** “Conjunto de decisiones administrativas, de organización y conocimientos operacionales desarrollados por sociedades y comunidades para implementar políticas, estrategias y fortalecer sus capacidades a fin de reducir el impacto de amenazas naturales, de desastres ambientales y tecnológicos consecuentes” (SE-CONRED).

- **Herramienta:** “Es una guía, producto o instrumento que ha resultado de un proyecto, iniciativa, programa, experiencia o intervención, y sirve para mejorar la capacidad para diseñar, desarrollar o implementar acciones en el ámbito de la gestión de riesgo frente a desastres” (Guía metodológica para la sistematización de herramientas para la gestión de riesgo, 2011). Según la Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres (en adelante CONRED), una herramienta se refiere a todos aquellos “instrumentos que comunican los lineamientos, orientaciones y aplicaciones en la toma de decisiones al respecto de las acciones de Gestión para la Reducción del Riesgo a Desastres” (CONRED, 2015).
- **Institucionalización:** “Es el proceso de transformación de un grupo, práctica o servicio, desde una situación informal e inorgánica hacia una situación altamente organizada, con una práctica estable, cuya actuación puede predecirse con cierta confianza, e interpretarse como la labor de una entidad dotada de personalidad jurídica propia, con continuidad y proyección en el tiempo” (edumed.net).
- **Proceso:** “Es un conjunto de actividades planificadas que implican la participación de un número de personas y de recursos materiales coordinados para conseguir un objetivo previamente identificado. Se estudia la forma en que se diseñan, gestionan y mejoran procesos (acciones) para apoyar políticas y estrategias y para satisfacer plenamente a clientes y otros grupos de interés” (Universidad de Jaén).
- **Selección:** “Acción y efecto de elegir a una o varias personas o cosas entre otras, separándolas de ellas y prefiriéndolas” (RAE).
- **Sistematización:** De acuerdo a Jara (1998), es el “ordenamiento y clasificación de datos e informaciones, estructurando de manera precisa categorías y relaciones, posibilitando de esta manera la constitución de bases de datos organizados” (Acosta, 2005). Según el Proyecto de Sistematización de experiencias de Desarrollo Humano, es “la interpretación crítica de una experiencia que, a partir de su ordenamiento y reconstrucción, descubre o explicita la lógica del proceso vivido, los factores que han intervenido en dicho proceso, cómo se han relacionado entre sí y por qué lo han hecho de ese modo, para con ello construir nuevos conocimientos” (ALBOAN, 2015, pág. 14).

5. DESCRIPCIÓN

Según se explicó anteriormente, *sistematizar* estará siempre vinculado con registrar y ordenar información para que la misma sea entendible y útil para otros (Acosta, 2005). De tal manera que se pueda describir y entender qué sucedió durante una experiencia de desarrollo, para que pueda ser compartido con otros, contribuyendo al aprendizaje institucional (Kramer).

Para el desarrollo del *producto N°. 2 – Paquete de herramientas: sistematización de procesos*, es muy importante definir qué es lo que se va a sistematizar, para el ordenamiento y clasificación de datos estructurados de manera precisa, bajo la definición de categorías y relaciones, generando bases de datos organizadas (Acosta, 2005). En este caso se trata de una reconstrucción de los hechos y un ordenamiento de aspectos objetivos y subjetivos que intervinieron en el proceso de selección de herramientas priorizadas, promovidos para dar cumplimiento a las actividades y metas planteadas en el proyecto de la Institucionalización de procesos y herramientas para la Reducción de Riesgo de Desastres en Centroamérica, caso para Guatemala.

“La sistematización produce lecciones y aprendizajes desde y para la práctica”
(Guía metodológica para la sistematización de herramientas para la gestión de riesgo, 2011).

Asimismo, el fin de la sistematización de la experiencia del proceso de selección de herramientas priorizadas, no es únicamente la reconstrucción de la misma, sino la interpretación crítica que pueda hacerse para generar nuevos aprendizajes que permitan converger en una propuesta de procedimientos y protocolos institucionales para la obtención de aval para la actualización, modificación y creación de herramientas.

Por lo tanto, durante todo el proceso de sistematización, se deben tener presentes las siguientes consideraciones (Guía metodológica para la sistematización de herramientas para la gestión de riesgo, 2011):

- Es un reordenamiento y reconstrucción lógica del proceso de selección y modificación del paquete priorizado de herramientas.

- Es una interpretación crítica², para obtener aprendizajes sobre las actividades realizadas para la selección de herramientas, para comprender la totalidad de la experiencia.
- Busca la generación de nuevos conocimientos, que servirán para la propuesta de procedimientos institucionales para actualización, modificación y creación de herramientas creadas por la SE-CONRED, por otras instituciones del Estado u organismos no gubernamentales; así como para la obtención de su respectivo aval y respaldo oficial.

6. METODOLOGÍA DE TRABAJO

Como el presente producto consiste en la sistematización de todo el proceso de selección de herramientas en materia de la gestión para la reducción de riesgo a desastres, se deben definir las acciones a seguir para la obtención de los resultados esperados, para alcanzar la entrega final (Unidad de Gestión de Conocimiento PNUD, S.F.). Este proceso de sistematización de la selección del paquete priorizado de herramientas consideró las siguientes etapas, según se observa en la siguiente gráfica:

GRÁFICA 1

ETAPAS DE LA SISTEMATIZACIÓN DEL PROCESO DE SELECCIÓN DEL PAQUETE DE HERRAMIENTAS



Fuente: Elaboración propia, con base a Guía metodológica para la sistematización de herramientas para la gestión de riesgo de DIPECHO América del Sur 2011-2012.

Estas etapas se desglosan a continuación, considerando los objetivos específicos para dar cumplimiento al presente producto:

² Debido a que el proceso de selección de herramientas ya fue realizado, el proceso de sistematización se elaboró con base a la información de minutas de reuniones y talleres de trabajo del Comité Técnico, por lo que se realizó un análisis e interpretación de la información documental existente en la SE-CONRED.

- **Identificar fuentes de información e informantes clave:** Como fuentes de información se identificó información documental interna³ de las Direcciones sustantivas de la SE-CONRED, y como informantes clave, los miembros del Comité Técnico del Proyecto, conformado por los puntos focales de cada dirección asignados específicamente para los procesos DIPECHO.
- **Recopilar información:** Se procedió a compilar y revisar la documentación referida a las minutas de las reuniones y talleres de trabajo del Comité Técnico de Proyecto, así como oficios y documentos relacionados al proceso. Igualmente se realizaron entrevistas a actores que participaron en el proceso de selección de herramientas.
- **Ordenar información:** La información recopilada, en forma escrita y en audio de las grabaciones de entrevistas, se ordenó y clasificó, presentándola en forma de tablas.
- **Analizar:** Dicha información se evaluó en forma crítica, para identificar los aspectos más relevantes durante el proceso de selección de herramientas.
- **Presentar información:** El presente documento responde a la presentación final del producto solicitado, sintetizando las lecciones aprendidas.

Se desarrolló la siguiente metodología de trabajo para cumplir con el objetivo de la sistematización de los procesos desarrollados para la selección y actualización del Paquete de Herramientas. Esto con el objeto de lograr la recopilación de información, contexto, evaluaciones de trabajo realizado, percepción de actores sobre el tema, para completar un análisis, diagnóstico e interpretación de resultados, para la elaboración del producto solicitado.

Ruiz Botero (2001, pag. 7), para la sistematización de un proceso, plantea un método de trabajo a partir de cinco momentos, que consideran la unificación de criterios, el diseño del proyecto de sistematización, reconstrucción de la experiencia, análisis e interpretación de lo sucedido en la experiencia, para la comunicación de nuevos conocimientos producidos.

³ La información documental interna consistió en las Minutas de Reuniones y Talleres de Trabajo de Comité Técnico de la SE-CONRED, así como Oficios y correos internos relacionados con el proceso de selección de herramientas.

TABLA 1
MÉTODOLÓGIA DE TRABAJO

Nº.	ACTIVIDAD	DESCRIPCIÓN	ALCANCES
1	Unificación de criterios	Definición de los intereses institucionales del proyecto, así como lo que se espera lograr con el proceso a través de los productos esperados.	Se revisó la información relacionada al proyecto, identificando metas a alcanzar. Se definieron los objetivos del producto 2.
2	Definición del objeto de la sistematización	Ordenamiento de la información, para identificar las fuentes de información, se plantean acuerdos metodológicos.	Como es un proceso ya realizado, se identificó la información documental interna de las Direcciones sustantivas de la SE-CONRED, y como informantes clave, los miembros del Comité Técnico del Proyecto, conformado por los puntos focales de cada dirección, que participaron en el proceso de selección de herramientas.
3	Reconstrucción de la experiencia	Descripción ordenada de los procesos, los requisitos y calidades esperadas de cada producto.	Se procedió a la recopilación de material documental, priorización y verificación de información recabada, para el respectivo análisis del proceso de selección y actualización del Paquete de Herramientas, hasta culminar con su correspondiente aval de parte del Consejo Nacional para la Reducción del Riesgo de Desastres. Adicionalmente se realizaron entrevistas individuales a miembros del Comité Técnico del proyecto, con una guía estructurada de preguntas, cuyos resultados se tabularon, para su respectiva interpretación ⁴ .
4	Análisis e interpretación de lo sucedido en la experiencia para comprenderlo	Generación de conocimiento a partir de la experiencia.	La información recopilada se ordenó y tabuló en tablas, para su respectivo análisis, la que se utilizó para la elaboración del presente documento.
5	Comunicación de nuevos conocimientos producidos	Dar a conocer la sistematización, socializarla y presentarla a otras personas para que la valoren, la conozcan o la apliquen.	Presentación ante el Comité Técnico para su respectiva revisión, observaciones, y aprobación.

FUENTE: Elaboración propia con base al documento La sistematización de Prácticas (Ruiz Botero, 2001).

⁴ Ver Anexo – Tabla resumen de entrevistas realizadas a actores que participaron en el proceso de selección de herramientas y guía de entrevista estructurada.

7. ACTORES QUE PARTICIPARON EN EL PROCESO

Cumpliendo con los objetivos del proyecto se constituyó un equipo coordinador, integrado por representantes de las diferentes direcciones e instituciones relacionadas al proyecto, conformando un Comité Técnico⁵. Los miembros de dicho Comité, fueron puntos focales que han participado para los procesos DIPECHO, pertenecientes a las Direcciones, Departamentos, Unidades y Secciones de investigación científica, técnicas, administrativas, operativas y de servicios necesarios de la SE-CONRED, en correspondencia a la gestión para la reducción de riesgo de desastres.

Para el Comité del proyecto Nación DIPECHO IX, para cada punto focal se definió un titular y un suplente de cada dirección, así como el acompañamiento de las Sub-Direcciones. Dichos puntos focales responden a un perfil técnico, considerando la experiencia y conocimientos en el tema, así como el alcance de los objetivos del proyecto.

Dentro de las consideraciones establecidas para el desarrollo del proceso, se acordó que las decisiones en cuanto a la selección de las herramientas, en lo referente a los aspectos técnicos fuera responsabilidad de las Direcciones de Gestión Integral de Riesgo, Mitigación, Preparación, Respuesta y Recuperación. La Dirección de Comunicación Social apoyó en la revisión de estilo y forma, y la Unidad de Género, en la verificación de enfoque de género. En lo que respecta a la Dirección de Planificación y la Dirección de Coordinación su intervención se enfocó a la orientación y coordinación del proceso de la selección de herramientas.

“Para que las instituciones y las personas se fortalezcan del proceso y generen aprendizajes es necesario proveer espacios de intercambio durante el proceso de sistematización e investigación” (Kramer).

Para tales propósitos se definió una metodología participativa, a través de reuniones periódicas y talleres de trabajo, para promover el diálogo y la discusión técnica, buscando la concertación de criterios y la definición de consensos para la selección y priorización de herramientas de gestión para la reducción de riesgo a desastres.

Cabe resaltar que la conformación de este Comité se realizó a finales del año 2014, y durante el proceso del presente año, algunos miembros han sido

⁵ Comité: Comisión (de personas encargadas para un asunto): “Conjunto de personas encargadas por la ley, o por una corporación o autoridad, de ejercer unas determinadas competencias permanentes o entender en algún asunto específico” (RAE).

sustituidos por diversos motivos, lo cual incidió en la modificación de algunas dinámicas.

Los actuales miembros del Comité Técnico del Proyecto Nación se detallan de la siguiente manera:

TABLA 2
MIEMBROS COMITÉ TÉCNICO DEL PROYECTO DE SE-CONRED

DIRECCIONES SE-CONRED	DIRECTOR	PUNTO FOCAL
Dirección de Gestión Integral de Reducción de Riesgo a Desastres	Ángela Leal	Diego Acevedo
Dirección de Mitigación	Andrés Casasola	Hardany Navarro
Dirección de Preparación	Susy Girón	Pablo Urrutia
Dirección de Respuesta	Hieldrich Maza	Karen Quiroa
Dirección de Recuperación	Walter Monroy	Carmen Juárez
Dirección de Coordinación	Tatiana Acuña	Cindy López
Dirección de Comunicación Social	Ileana Recinos	Marta Lara
Dirección de Planificación y Desarrollo Institucional	Andrea Velásquez	Ania Silva
Unidad de Género		Silvia Cardona

Fuente: elaboración propia, con base a información de Minutas de Reuniones de Comité Técnico.

Además, por parte de la Oficina de País de Guatemala del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), se contó con la coordinación y apoyo:

TABLA 3
PROGRAMA DE NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO

PROGRAMA DE NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO	COORDINADOR DEL PROYECTO POR PARTE DEL PNUD
Oficinas País de Guatemala	Frank Rojas

Fuente: elaboración propia, con base a información de Minutas de Reuniones de Comité Técnico.

8. CRITERIOS DE SELECCIÓN DEL PAQUETE DE HERRAMIENTAS

Para la selección de herramientas se estimó que su impacto fuera determinante en el desarrollo práctico de la temática de la institución, para el fortalecimiento de las capacidades a nivel departamental y nivel local (municipal y comunitario) que permitiera a la CONRED (Secretaría Ejecutiva - SECONRED - y los miembros del sistema nacional)⁶ revisar y preparar los programas de gestión del

⁶ Según la Ley 109-96 y su reglamento, en el Artículo 6, se establece que son órganos integrantes de la Coordinadora Nacional, el Consejo Nacional para la Reducción de Desastres, la Junta y Secretaría Ejecutiva para la Reducción de Desastres, la Coordinadora Regional para la Reducción de Desastres, la Coordinadora Departamental para la Reducción de Desastres, la Coordinadora Municipal para la Reducción de Desastres y la Coordinadora Local para la Reducción de Desastres (Congreso de la República de Guatemala, 1996).

conocimiento, capitalizando los instrumentos ya existentes. Dentro de las consideraciones generales para que las herramientas fueran seleccionadas, se contemplaron los siguientes aspectos:

1. Recopilación y revisión de las herramientas generadas en los DIPECHO, tanto por los socios, la SE-CONRED y otros actores del Sistema CONRED.

A continuación se presenta un listado de las instituciones a quienes se les solicitó herramientas en el marco del Proyecto DIPECHO Nación:

TABLA 4
LISTADO DE INSTITUCIONES

LISTADO DE INSTITUCIONES A QUIENES SE LES SOLICITÓ HERRAMIENTAS	
SOCIOS DIPECHO IX	COOPI
	CARE
	Plan Internacional
	Trocaire
	Cruz Roja Guatemalteca
	Federación Internacional de la Cruz Roja
	ESFRA/ISMUGUA
	ACH
ENLACES INSTITUCIONALES	Ministerio de Educación
	Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social
	Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia
	Ministerio de Comunicaciones
EQUIPO HUMANITARIO DE PAÍS	Equipo Humanitario de País conformado por 32 organizaciones

Fuente: elaboración propia con base a información proporcionada por la Dirección de Coordinación de la SE-CONRED.

2. Verificación de los documentos y su correspondencia con el concepto de **herramienta** determinado por la SE-CONRED, según la matriz de selección de herramientas, establece que deben ser *"instrumentos que comunican los lineamientos, orientaciones y aplicaciones en la toma de decisiones al respecto de las acciones de Gestión para la Reducción del Riesgo a Desastres"* (CONRED, 2015).

Para efectos del proyecto, el Comité Técnico consideró:




TABLA 5
IDENTIFICACIÓN DE HERRAMIENTAS

SI ES HERRAMIENTA	NO ES HERRAMIENTA
<ul style="list-style-type: none"> • Guías • Planes • Manuales • Metodologías de estudio • Guías pedagógicas • Sistemas de vigilancia y alerta temprana • Normas básicas 	<ul style="list-style-type: none"> • Informes • Resultados de la sistematización de experiencias • Módulos de apoyo metodológico Agendas anuales <p>Además, según la Guía metodológica para la sistematización de herramientas para la gestión de riesgo, no son herramientas las siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Resultados, como número de capacitaciones. • CD con recopilación de información. • Investigaciones. • Talleres o seminarios. • Programas de radio. • Entrevistas o reportajes. • Obras o acciones de prevención/mitigación. • Una simulación o simulacro por sí mismo. • Un mapa o zonificación por sí misma.

Fuente: elaboración propia, con base a información Matriz para la selección de herramientas y la Guía metodológica para la sistematización de herramientas para la gestión de riesgo de DIPECHO América del Sur 2011-2012

La lógica de este análisis se basó en el uso de los colores de activación de un semáforo como “clasificación de relevancia” donde:

TABLA 6
CÓDIGO DE CLASIFICACIÓN

CÓDIGO	CRITERIO
ROJO 	NO es herramienta, también indica bajo interés, poco relevante o no prioritario para las direcciones de la SE-CONRED.
AMARILLO 	Es una herramienta muy local o con potencial de convertirse en herramienta. Indica interés medio u observable.
VERDE 	SI es una herramienta. Con interés altamente relevante o prioritario para las direcciones de la SE-CONRED.

Fuente: elaboración propia, con base a información de Minuta de reunión de Comité Técnico de fecha 29 de enero de 2015.

3. Se consideraron únicamente herramientas ya existentes, que necesitaran una revisión y/o actualización o que necesitaran divulgarse. No se incluyó la elaboración de herramientas nuevas. Además se dio prioridad a herramientas ya validadas, derivado del tiempo estipulado en el proyecto no permitía llevar a campo las herramientas para su validación.
4. Verificación de que las herramientas seleccionadas dieran cumplimiento de las prioridades de la SE-CONRED, en línea con las del sistema nacional y regional:
 - a. Se relacionan con las 12 líneas estratégicas y de acción, según la Priorización de la SE-CONRED, para el proyecto DIPECHO IX.
 - b. Se enmarcan en algún eje de la Política Nacional para la Reducción de Riesgo a Desastres (PNRRD).
 - c. Se enmarcan en algún eje de la Política Centroamericana para la Gestión Integral del Riesgo de Desastres (PCGIR).
 - d. Se articula a algún eje estratégico del Marco de Acción de Hyogo⁷.
5. Verificación de que las herramientas presentaran el enfoque reducción de riesgo de desastres, con una variedad de fuentes de origen, mediante un directorio proporcionado por las DIRECCIONES de la SE-CONRED y las diferentes organizaciones de socios de la CONRED.

Además, a fin que la selección de herramientas fuera relevante para el cumplimiento de los objetivos del proyecto, en el marco de la Reducción de Riesgo de Desastres, se aseguró que cada herramienta escogida cumpliera con los criterios que se detallan a continuación:

⁷ El establecimiento de estas consideraciones generales se realizaron en fechas previas a La Tercera Conferencia Mundial sobre la Reducción del Riesgo de Desastre, que concluyó el 18 de marzo en Sendai, Japón, en la que representantes de los Estados miembros de la ONU acordaron un nuevo marco de acción y financiamiento para disminuir la vulnerabilidad y mitigar el impacto de los desastres durante los próximos 15 años, por lo que para el proceso de selección de herramientas, el Comité Técnico inicialmente contempló el Marco de Acción de Hyogo, vigente para ese momento. Posteriormente, en la fase de revisión y actualización del listado final de herramientas, sí se consideró el Marco de Sendai.

TABLA 7
CRITERIOS DE SELECCIÓN

CRITERIO	DESCRIPCIÓN
Vigentes	Que su aplicación se haya realizado durante los últimos cinco años. Para términos de este inventario se tomaran herramientas elaboradas del 2005 a la fecha de vaciado de la herramienta.
Funcionales	Que funcionan o han funcionado según las condiciones establecidas para su aplicación. De no ser así, se valoró cuál fue el aporte, impacto o aprendizaje logrado a través de la aplicación de la herramienta.
Tangibles	Con accesibilidad al producto, resultado y/o a la información sobre el contexto de aplicación.
Aplicables, adaptables, replicables	Que sean aplicaciones concretas, con potencial de réplica en otros contextos o escenarios. Replicables con programas de desarrollo e integrados en funciones de entidades públicas.
Validadas	Que han sido usadas y/o sometidas a prueba en campo.
Enfoque territorial	Que respondan a las necesidades territoriales y sectoriales de CONRED, con énfasis a nivel municipal.
Enfoque institucional	Que permitan fortalecer los mecanismos de institucionalización.

Fuente: elaboración propia, con base a información recopilada en entrevistas a miembros del Comité Técnico.

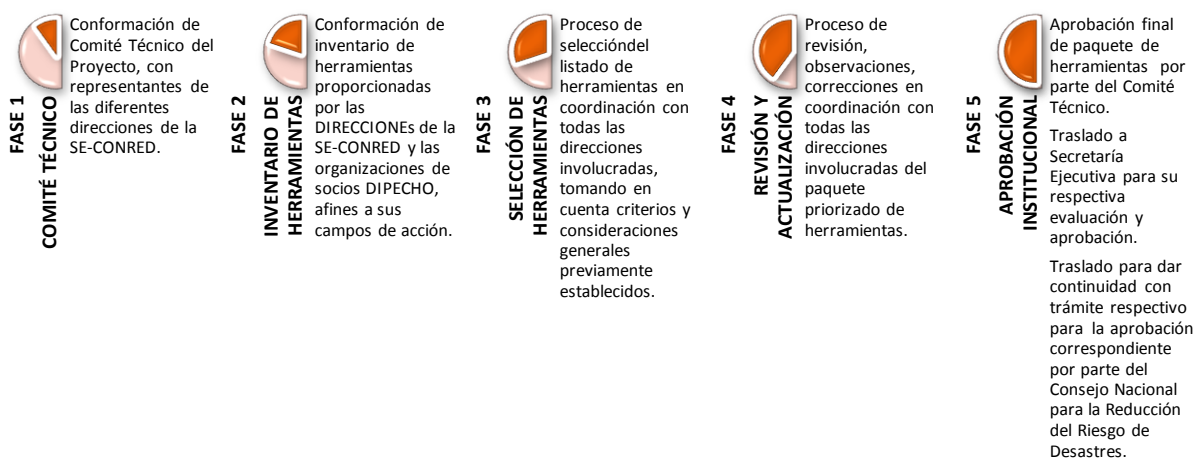
9. PROCESO DE SELECCIÓN DEL PAQUETE PRIORIZADO DE HERRAMIENTAS

Para el desarrollo del proceso de selección del paquete priorizado de herramientas, se consideró una fase inicial de la presentación del proyecto por parte de la SE-CONRED a los socios DIPECHO, acordando un acompañamiento de parte del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

Además de 5 fases generales que correspondieron a: la conformación del Comité Técnico del proyecto; la integración de un inventario de herramientas, proporcionadas por las diferentes DIRECCIONES de la SE-CONRED y otros organismos; un proceso de selección de herramientas, tomando en cuenta criterios y consideraciones generales establecidas por el Comité, una revisión y actualización de las mismas, y finalmente la aprobación institucional, que correspondió con la realización de los trámites para la aprobación correspondiente por parte del Consejo Nacional para la Reducción del Riesgo de Desastres.

GRÁFICA 2

FASES PROCESO DE SELECCIÓN DE HERRAMIENTAS



Fuente: elaboración propia.

Para su desarrollo estas fases contemplaron una serie de actividades, que se describen a continuación:

FASE 1 – CONFORMACIÓN DE COMITÉ TÉCNICO:

1. Inicio del proyecto "Institucionalización de Procesos y Herramientas para la Reducción de Riesgo de Desastres en Centroamérica", promovido por la SE-CONRED.
2. Se definió la participación del Comité Técnico del Proyecto, conformado por representantes de las siguientes DIRECCIONES de la SE-CONRED: Gestión Integral de Reducción de Riesgo a Desastres, Mitigación, Preparación, Respuesta, Recuperación, Coordinación, Comunicación Social, Planificación y Desarrollo Institucional y la Unidad de Género.
3. Se definió una metodología participativa, mediante reuniones periódicas del Comité Técnico, en las que se establecieron acuerdos y compromisos, promoviendo un ámbito de debate y consenso técnico, especificando tiempos y objetivos a cumplir según las prioridades del proyecto.

FASE 2 – INVENTARIO DE HERRAMIENTAS:

4. Se conformó una matriz para el inventario de las herramientas utilizando los criterios descritos en la Tabla 4, en apoyo a la Gestión Integral del Riesgo,

tomando en consideración las definiciones y criterios previamente establecidos para dar cumplimiento a los objetivos del proyecto:

- a. Tipo: se definió si era una herramienta técnica, técnica-científica o educativa.
- b. Metodología: la utilizada en la herramienta, para cumplir su objetivo.
- c. Temática: tema para el cual tiene incidencia la aplicación de la herramienta.
- d. Objetivo: el establecido en la herramienta.
- e. Contenido: desarrolló de forma breve los contenidos más importantes de la herramienta.
- f. Validación: si la herramienta ha sido validada por el ente rector en la temática, por CONRED, o por ambos.
- g. Institución que valida: ente gubernamental que avala y valida la herramienta, si corresponde.
- h. Oficialización: si la herramienta ha sido oficializada por la institución rectora en la temática que aborda.
- i. Documento que respalda la validación: documento mediante el cual el ente rector, valida o avala la herramienta.
- j. Socialización: si la herramienta ha sido socializada con los diferentes actores que están involucrados en su aplicación.
- k. Elaborada por: se identificó la Institución o instituciones que estuvieron a cargo de la elaboración de la herramienta y se indicó si contó con el apoyo financiero de alguna otra entidad.
- l. Año: en el cual se formuló la herramienta y está lista para ser aplicada.
- m. Versión vigente: si la herramienta ha sufrido modificaciones informar cual es la versión que se encuentra vigente, o indicar si la herramienta no está vigente.
- n. Grupo objetivo: se refiere a la población a la que va dirigida la herramienta o a la población en la cual tendrá incidencia.
- o. Usuario potencial: se refiere a la persona o institución que hace uso de la herramienta para obtener información, transferir conocimiento o cualquiera sea el objetivo de la misma.
- p. Ámbito de aplicación: se refiere al ámbito territorial o sectorial para el cual fue diseñada la herramienta.
- q. Eje estratégico del Marco de Acción de Hyogo (MAH): se identificó al eje que se articula la herramienta.
- r. Eje estratégico de la Política Nacional para la Reducción de Riesgo a Desastres (PNRRD) al que se articula: se identificó a que eje de la política se articula o podría articularse la herramienta.

- s. Formato disponible: se indicó en que formato se encuentra la herramienta, físico, digital o ambos.
 - t. Sitio web: en el caso de que la herramienta se encontraran en formato digital, se indicó el sitio web del cual puede descargarse o consultarse.
5. Se elaboró el levantamiento de las herramientas para la Gestión Integral del Riesgo existentes y utilizadas en Guatemala por los distintos actores involucrados en la temática de Gestión de Riesgo y Reducción de Desastres, para dar cumplimiento a los objetivos del proyecto, mediante una matriz de inventario de herramientas disponibles para la Gestión Integral de riesgo, la cual fue enviada a los diferentes ministerios e instituciones de Gobierno, e instituciones y organizaciones socias del Programa DIPECHO.
6. Compilación de herramientas, solicitando las copias (físicas y/o digitales) de las herramientas del inventario.
- a. Se identificaron las organizaciones que presentaron herramientas.
 - b. Se consolidó un listado de contactos de las organizaciones.
 - c. Se trasladó una solicitud de herramientas a las organizaciones.

FASE 3 – SELECCIÓN DE HERRAMIENTAS:

7. Se conformó un inventario de herramientas, con la información, proporcionada por las DIRECCIONES de la SE-CONRED y las organizaciones de socias del programa DIPECHO.
8. Se procedió a la pre-clasificación de las herramientas en categorías, mediante un análisis basado en el uso de los colores de activación de un semáforo con una codificación de relevancia o importancia para cada dirección.
9. Clasificación de herramientas, ordenándolas por tema de la competencia o interés prioritario de cada dirección, para lo cual:
- a. Se analizaron detenidamente las herramientas para emitir opiniones acerca de la factibilidad o pertinencia de retomar cada herramienta para su institucionalización.
 - b. Se definieron ventajas y desventajas que cada herramienta presentó, de acuerdo a las líneas de trabajo y prioridades de la institución, analizando utilidad, replicabilidad e integralidad.

- c. Se seleccionaron herramientas de acuerdo a los análisis realizados, viables para los fines, objetivos, resultados y período del proyecto.
 - d. Se agruparon las herramientas seleccionadas por temas afines y se clasificaron en orden de prioridad, sustentando con razonamiento sólido y lógico.
 - e. Se conformó un listado alternativo para complementar el paquete de herramientas, con justificaciones sólidas y coherentes a las prioridades de cada dirección y de la institución en el tema de fortalecimiento de la gestión municipal en la reducción de riesgos de desastres.
10. Se desarrolló un proceso metodológico de selección, en el que se establecieron bases de diálogo y discusión técnica, en forma dinámica y participativa, en varias reuniones de trabajo, definiendo criterios y consideraciones generales.
- a. En un taller de trabajo se procedió a presentación de parte de las DIRECCIONES de SE-CONRED involucradas, de alternativas del paquete de herramientas, por orden de priorización, indicando la lógica utilizada para su conformación y justificación correspondiente.
 - b. Análisis de las alternativas, donde todas las direcciones relacionaron sus propias alternativas con las presentadas por las demás direcciones, para identificar vínculos importantes que permitieran enriquecer las propuestas como alternativas.
 - c. Selección del paquete de herramientas mediante un proceso de análisis conjunto en el que se pudieron identificar las propuestas más sólidas y viables, considerando la integridad, complementariedad, factibilidad y pertinencia, de acuerdo con las prioridades institucionales.
11. En el proceso de selección de las herramientas complementarias participó activamente el Comité Técnico, realizándose un proceso de votación, coordinado por las Direcciones de Planificación y Coordinación.
12. Se definió un listado preliminar de las herramientas seleccionadas, en el cual se establecieron las siguientes categorías:
- a. Herramientas para socialización/divulgación.
 - b. Herramientas para capacitación/formación.
 - c. Herramientas complementarias, que complementan a alguna de las herramientas priorizadas.

FASE 4 – REVISIÓN Y ACTUALIZACIÓN:

13. Se procedió a la revisión y actualización de las herramientas elegidas, en coordinación con todas las direcciones involucradas, en temas de fondo y forma.
14. A las herramientas seleccionadas se les hicieron ajustes en contenido y forma, mediante un proceso de observaciones de cada dirección para realizar las correcciones sugeridas. Dentro de las cuales se incluyó lo establecido en el Marco de Sendai, toda vez que éste sustituye o complementa lo establecido en el Marco de Acción de Hyogo.
15. La Unidad de Género revisó la incorporación del enfoque género, mediante el uso de lenguaje inclusivo y de la colocación de ciertas acciones que se consideraron pertinentes. En coordinación con PNUD Latinoamérica, a través de una especialista de género, se trabajaron aportes y complementos, para la unificación de criterios, para el uso de lenguaje inclusivo. La Unidad de Género presentó sus consideraciones para incorporar el tema género dentro de los textos de los documentos, a través de una estrategia de inclusión del enfoque de género, dentro de las que se mencionan las siguientes:
 - Uso de lenguaje inclusivo.
 - Datos desagregados por sexo si aplica.
 - Gráficas con pertinencia cultural y con enfoque de género.
 - Que todas las acciones que se realizaran fueran encaminadas a promover la participación activa de hombres y mujeres en los procesos y a que las mujeres tuvieran incidencia en la toma de decisiones.
 - Se solicitaron acciones concretas como los cambios necesarios en edad y sexo, asegurando la participación e incidencia en la toma de decisiones.

Estas observaciones se enviaron a cada dirección para que se realizaran los cambios propuestos.

16. Con base al listado del paquete priorizado de herramientas, cada dirección procedió a realizar una revisión técnica. Para tales efectos presentaron para cada herramienta una propuesta de cambios o modificaciones, con su respectiva justificación, las cuales fueron presentadas al Comité Técnico para su discusión y si procediera, según consenso general, la aprobación final. Considerando los siguientes aspectos para la actualización de las herramientas:

- Enfoque de gestión integral de riesgo, dejando a un lado el enfoque centrado en el desastres
- Inclusión del Marco Sendai, sustituyendo el Marco de Acción de Hyogo.
- Enfoque de pertinencia, mediante el respeto y protección de la diversidad cultural.

17. Presentación a Comité Técnico de herramientas con cambios. Para ello se procedió a la verificación de cambios solicitados, con la justificación de los cambios que no fueron realizados.

18. Las modificaciones que se realizaron a las herramientas seleccionadas, descritas en forma muy general, son las siguientes:

TABLA 8
MODIFICACIONES REALIZADAS EN HERRAMIENTAS

HERRAMIENTAS PARA SOCIALIZAR/DIVULGAR	RESUMEN MODIFICACIONES REALIZADAS
Política Nacional de Reducción de Riesgo a Desastres	<ul style="list-style-type: none"> • Proyecto bipartito con Cruz Roja, para la realización de mediación e ilustración, actualmente se está trabajando en una versión de popularización para imprimir.⁸
Marco Nacional de Recuperación	<ul style="list-style-type: none"> • Se contó con versión para imprimir.
Popularización Normas para la Reducción de Desastres	<ul style="list-style-type: none"> • Sin modificaciones.

HERRAMIENTAS PARA CAPACITACIÓN / FORMACIÓN	RESUMEN MODIFICACIONES REALIZADAS
Marco Nacional de Recuperación	<ul style="list-style-type: none"> • Cambios por parte de la Unidad de Género, con el uso de lenguaje inclusivo. • Se sustituyó el concepto de equidad. Se agregó el artículo constitucional de la libertad e igualdad. • Se dejó establecido que hombres y mujeres sin distinción alguna, pueden optar a cualquier programa o proyecto de rehabilitación y reconstrucción post desastre independiente de su estado civil o condición en la que se encuentre. • Se integró el Marco de Sendai.
Manual para la Organización de Coordinadoras para la Reducción de Desastres	<ul style="list-style-type: none"> • Cambios por parte de la Unidad de Género, con el uso de lenguaje inclusivo. • Se incluyó lo establecido en el Marco de Sendai, toda vez que éste sustituye o complementa lo determinado en el Marco de

⁸ Derivado de los tiempos del proyecto y la falta del documento final de popularización, esta herramienta se descartó posteriormente a la definición del listado final para su socialización, según información de minutas de reuniones de direcciones de la SE-CONRED, ya que requería un proceso más exhaustivo de análisis de detalles, uso de lenguaje entendible, incluir más imágenes, y considerar la inclusión de pertinencia.

	<p>Acción de Hyogo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se amplió la introducción para que sea más descriptiva, evidenciando que es un manual y que no debe de cumplir un proceso secuencial. • Se explicó el objetivo del Manual, se modificó el nombre del Manual. • Se indicó que este manual es complementario a los indicadores mínimos de resiliencia. • Enfoque centrado en el riesgo, no en el desastre. • Resaltar la importancia del nivel municipal en GRRD. • Agregar “El manual busca ser apoyo al alcalde y ser una referencia para otros actores”. • Describir fotografías en anexos. • Correcciones ortográficas y de forma. • Uso de lenguaje inclusivo, se incorporó el término de enfoque de género en textos.
<p>Guía para la elaboración del Plan Municipal de Respuesta ante Emergencias y Desastres</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Cambio de enfoque por Intervención centrada en riesgo. • En las funciones de Comisión de Recuperación, colocar atribuciones que indica el Marco Nacional de Recuperación. • Correcciones ortográficas y de forma. • Cambios por parte de Género, con el uso de lenguaje inclusivo y acciones concretas que buscan la equidad de género dentro de los procesos.
<p>Guía para la Formulación de Planes Locales de Respuesta (PLR)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Cambios por parte de la Unidad de Género, con el uso de lenguaje inclusivo, y adicionar acciones concretas que buscan la equidad dentro del proceso. • Uso de lenguaje inclusivo, se incluyeron mujeres y hombres en las estructuras, para la igualdad de participación. • Se agregó que la COLRED tiene una conformación paritaria (hombres y mujeres) y miembros de distintos colectivos con necesidades específicas y los cargos están repartidos también con criterios de capacidad y equidad. • Que tiene una representación variada, pero no cuenta con participación equitativa de mujeres y hombres y los cargos no tienen en cuenta criterios de equidad. • Y que está conformada solo por personas de un sexo en su mayoría y no tiene en cuenta criterios ni de diversidad ni de paridad. • En el glosario se agregó el concepto de enfoque de género.
<p>Herramientas de Evaluación de Daños: Guía Técnica del Proceso de Evaluación Rápida de Daños en Vivienda con Boleta</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Aprobada por todas las Direcciones por ser una herramienta que ya se encuentra incorporada institucionalmente.
<p>Rotafolio Gestión para la Reducción del Riesgo a Desastres y su Respectiva Guía</p>	<ul style="list-style-type: none"> • En el Marco Conceptual se incluyeron definiciones de la Estrategia Internacional

<p>Didáctica</p>	<p>para la reducción de riesgo de desastres de UNISDR y el Glosario de la SECONRED. Cambios por parte de Género.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se modificaron las preguntas guía para complementar el análisis, y el esquema, considerando que el riesgo es el producto de la interrelación de las vulnerabilidades y las amenazas. • Se modificó el término croquis de riesgo, por croquis o mapa de susceptibilidad ante una amenaza. • En las medidas preventivas se incluyó dentro de los procesos de desarrollo el tema de la prevención, como parte de los elementos de la GRRD, para que sea sostenible. Colocar referencias bibliográficas, utilizando normas APA.
<p>Manual de Uso para Norma de Reducción de Desastres Número Dos NRD-2</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Sin modificaciones.
<p>Manual de gestión para la Reducción del Riesgo a los Desastres en los procesos de desarrollo municipal</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Se incluyeron los ejes y temas transversales como se plantean en el Marco Nacional para Recuperación, para que no existan diferentes criterios emitidos por la SE CONRED. • Sobre el tema de Recuperación, se incluyó la participación en todos los niveles: nacional, departamental, municipal, territorial; pero también la organización sectorial. • Se hizo énfasis que la recuperación es activa, y no posee solamente una temporalidad después del desastre. • Se cambió el término de reconstruir por recuperar. • Dentro de los documentos de legislación, se agregó el reglamento de la SE-CONRED y Ley No. 7 Ley de Orden Público. • Se colocaron título, fuente y descripción en todas las fotografías. • Uso de lenguaje inclusivo, se agregó concepto de enfoque de género y acciones concretas que promueven la equidad dentro de los procesos.
<p>Indicadores Mínimos para la construcción de la resiliencia de los municipios de Guatemala</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Cambios por parte de Género, con el uso de lenguaje inclusivo. • Uso de lenguaje inclusivo.
<p>Herramientas de Evaluación de Daños: Evaluación de Daños a Nivel Local (EDAL)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Se añadieron datos del evaluador (nombre, institución, número de teléfono). • Colocar amenazas según categorías de la Dirección de Mitigación. • Se colocaron más íconos en referencia a eventos adversos, que pueden ocasionar daños en cubiertas. • Agregaron casilla para colocar algún otro evento no considerado en las diagramaciones. • Se colocó fecha de incidente, además de la fecha de evaluación. • Se actualizó la sección de división y

<p>Herramientas de Evaluación de Daños: Guía y boleta de Evaluación de Daños y Análisis de Necesidades (EDAN)</p>	<p>ordenamiento territorial.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Agregar a las coordenadas las divisiones de grados, minutos y segundos. • Colocaron actividad volcánica en lugar de erupción volcánica. • Se colocó la definición de criterio leve, moderado y severo. • Cambiaron la orientación de la hoja, en forma horizontal. • Se verificó la terminología en general. <ul style="list-style-type: none"> • Considerar la diferencia de temporalidad de aplicación del formulario EDAN y las boletas rápidas. • Se colocaron datos desagregados por sexo y edad. • Incluir el concepto de damnificado y afectado en la sección de conceptos. • En EDAN Rural eliminar conceptos referentes al SCI de la parte posterior del formato. • Propuesta para incluir en el espacio dentro del SCI, en dónde se definirá la infraestructura pública vital. • Uso de lenguaje inclusivo.
--	--

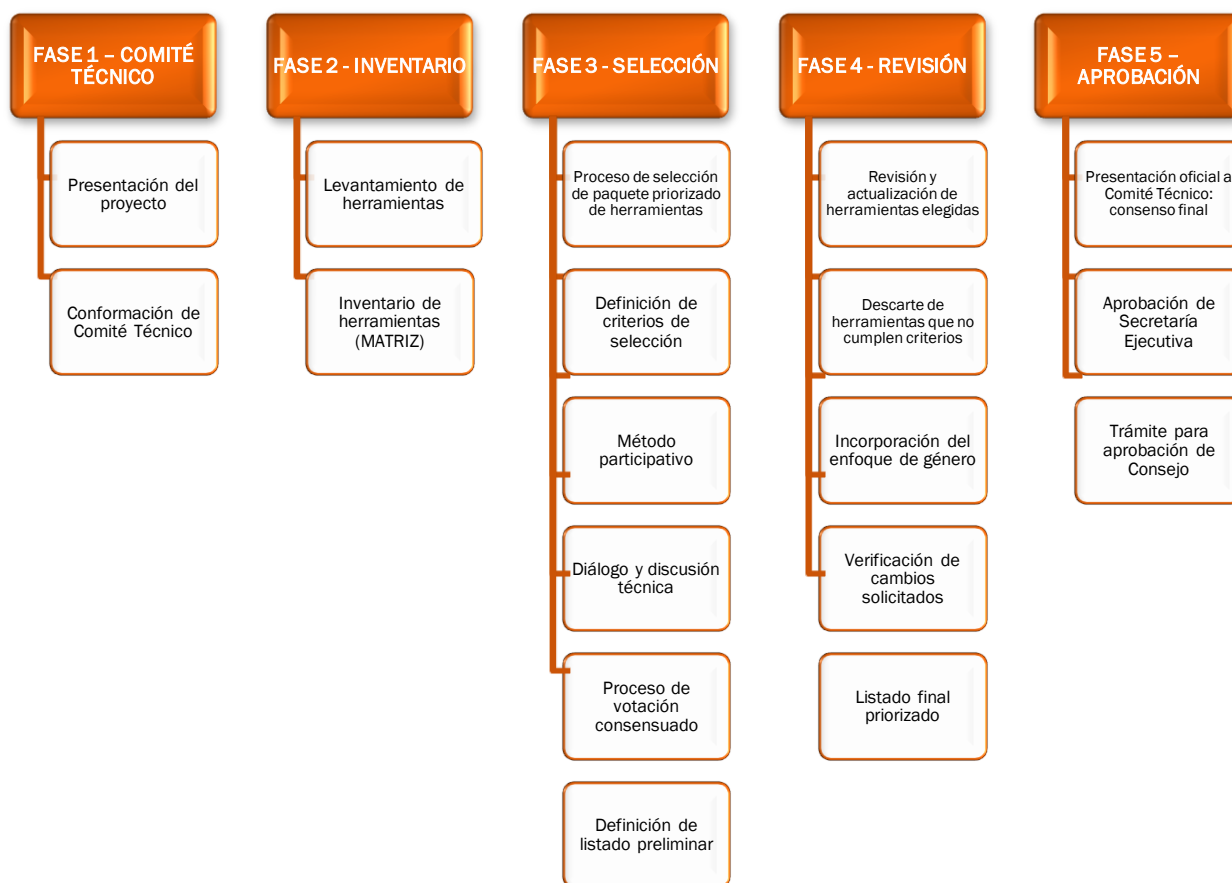
Fuente: elaboración propia con base a información de minutas de reuniones de trabajo de Comité Técnico.

FASE 5 - APROBACIÓN INSTITUCIONAL:

19. Finalizado el proceso de selección, revisión y actualización llevado a cabo con todas las direcciones involucradas, cada dirección presentó dos oficios dirigido a la Dirección de Planificación y Desarrollo Institucional indicando las herramientas validadas.
20. Las direcciones involucradas avalaron las herramientas a través de un oficio dirigido a la Dirección de Planificación y Desarrollo Institucional, para que por su conducto fueran trasladadas a la Secretaría Ejecutiva de la CONRED.
21. Luego la Dirección de Planificación y Desarrollo Institucional traslada a Secretaría Ejecutiva para su respectiva evaluación y aprobación, para posteriormente someter a aprobación del Consejo Nacional para la Reducción de Riesgo de Desastres, dando cumplimiento a lo establecido en los incisos b) y e) del Artículo 8 "Funciones del Consejo Nacional", Acuerdo Gubernativo 49-2012, Reglamento de la CONRED, para continuar con el proceso de institucionalización.

A continuación se presentan en forma gráfica las fases y actividades generales que fueron realizadas para la selección del paquete de herramientas, así como un desglose de las acciones que se ejecutaron desde el inicio del proyecto hasta la aprobación de parte del Consejo Nacional para la Reducción de Riesgo de Desastres.

GRÁFICA 3
FASES Y ACTIVIDADES GENERALES PARA LA SELECCIÓN DE HERRAMIENTAS



Fuente: elaboración propia.

GRÁFICA 4

LISTADO DE ACTIVIDADES GENERALES PARA LA SELECCIÓN DE HERRAMIENTAS



Fuente: elaboración propia.

10. LÍNEA DE TIEMPO DEL PROCESO DE SELECCIÓN DE HERRAMIENTAS

El tiempo invertido para completar el proceso de selección de herramientas, desde la presentación del proyecto al Comité Técnico, hasta el trámite para la aprobación correspondiente por parte del Consejo Nacional para la Reducción del Riesgo de Desastres, incluye las actividades, reuniones y talleres que se requirieron para la depuración del listado que conformó el paquete final.

GRÁFICA 5

FASES DEL PROCESO PARA LA SELECCIÓN DE HERRAMIENTAS



Fuente: elaboración propia con base a información de minutas de reuniones y sistematización de talleres de trabajo de Comité Técnico.

La línea del tiempo del proceso de selección de herramientas, que incluye las actividades más relevantes, de acuerdo a fechas clave, durante el proceso de selección de herramientas se presenta a continuación:

GRÁFICA 6
LÍNEA DE TIEMPO DEL PROCESO



Fuente: elaboración propia, con base a información de minutas de reuniones y sistematización de talleres de trabajo de Comité Técnico.

11. PAQUETE PRIORIZADO DE HERRAMIENTAS

La pre-clasificación de las herramientas en categorías fue realizada con la participación activa de las direcciones que conformaron el Comité Técnico, con la información proporcionada por las DIRECCIONES de la SE-CONRED y las organizaciones de socios DIPECHO, mediante la elaboración de una matriz, que permitió el análisis basado en el uso de los colores de un semáforo como una codificación de interés, relevancia o importancia.

El listado que se obtuvo durante la Fase 2 del proceso de conformación de Inventario de Herramientas, según la matriz de compilación de herramientas, se desglosó de la siguiente manera:

HERRAMIENTAS CON INTERÉS ALTO (clasificación color verde en matriz):

1. Guía de rendición de cuentas en gestión integral para la reducción del riesgo a desastres
2. Guía de auditoría social en la gestión de riesgo
3. Mi hotel está preparado. Manual nacional de Preparación ante Desastres para el sector hotelero en Guatemala
4. Manual de inclusión de personas con discapacidad en la preparación ante desastres
5. Festival Prepararte
6. Plan de restablecimiento de clases
7. Metodología estudio CAP (Estudio de Conocimientos, Actitudes y Prácticas (CAP) antes Desastres)
8. Capacitación género en emergencia
9. Plan familiar de evacuación PCDS
10. Manual de procedimientos: Sistema de Alerta Temprana -SAT- Cuenca del Río Polochic, Alta Verapaz
11. Riesgolandia " Aprendamos a prevenir los desastres"
12. AVC de la serie "Es mejor prevenir" de la Federación Internacional de Cruz Roja y Media Luna Roja
13. Guía para el Análisis de amenazas, vulnerabilidades y capacidades "AVC" con la participación de niñas, niños y adolescentes para el contexto urbano. Mis primeros pasos en la Gestión de Riesgos
14. Familia Prevenida de la serie "Es mejor prevenir" de la Federación Internacional de Cruz Roja y Media Luna Roja
15. Manejo de albergues de la serie "Es mejor prevenir" de la Federación Internacional de Cruz Roja y Media Luna Roja
16. PAC de la serie "Es mejor prevenir" de la Federación Internacional de Cruz Roja y Media Luna Roja
17. Escuela Protegida de la serie "Es mejor prevenir" de la Federación Internacional de Cruz Roja y Media Luna Roja
18. Guía para la formulación de planes locales de respuesta (PLR)

19. Guía y boleta para la acción voluntaria evaluación de daños y análisis de necesidades (EDAN)
20. Guía voluntariado para la reducción de desastres sistema de coordinación del voluntariado organización y coordinación
21. Guía para la elaboración del Plan Municipal de Respuesta
22. Guía del Voluntario en acciones de agua y saneamiento
23. Guía para la Acción Voluntaria en Albergues
24. Guía para la acción voluntaria participación del voluntariado del Sistema CONRED en acciones básicas de seguridad alimentaria y nutrición en casos de desastres.
25. Guía didáctica de apoyo psicosocial para niños y niñas ante situaciones de emergencia
26. Manual para la Organización de Coordinadoras para la Reducción de Desastres
27. Guía para la Organización del Comité Escolar de Gestión para la Reducción del Riesgo
28. Módulo de Orientación Pedagógica de la Guía para la Organización del Comité Escolar de Gestión para la Reducción del Riesgo y Elaboración del Plan Escolar de Respuesta
29. Guía para elaboración del Plan Familiar de Respuesta
30. Lotería del Riesgo (Juguemos a Prevenir Desastres)
31. Guía del Pato Poc
32. Rotafolio Gestión para la Reducción del Riesgo a Desastres y su respectiva guía
33. Manual de la Caravana de la Rana
34. Comprehensive approach for probabilistic risk assessment (CAPRA)
35. Índice de seguridad hospitalario ISH
36. Análisis de gestión del riesgo en proyectos de inversión pública (AGRIP)
37. SELENA (seismic loss estimation using a logic tree approach)
38. Hay que incorporar las normas para la reducción de desastres
39. Sistemas de Alerta Temprana ante Inundaciones
40. Manual de buenas prácticas agrícolas
41. Sistemas de vigilancia y Alerta Temprana en seguridad alimentaria y nutricional utilizando sitios centinela
42. Evaluación Rápida de Daños a Nivel Local (EDAL)
43. Manual de principios humanitarios y código de conducta ante situaciones de emergencia con perspectiva municipal
44. Manual práctico de construcción segura para albañiles y constructores
45. Guía técnica para obras de mitigación para deslizamientos, con aplicación de técnicas de Bioingeniería.
46. Índice de seguridad de centros educativos, II Módulo
47. Indicadores mínimos para la construcción de la resiliencia de los municipios de Guatemala
48. Índice de Seguridad en Centros Educativos (ISCE)
49. Guía Pedagógica Escolar para la Gestión de riesgos en caso de sequía

HERRAMIENTAS CON INTERÉS MEDIO (clasificación color amarillo en matriz):

1. Manual de procedimientos: Sistema de Monitoreo local, San Antonio Senahú, Alta Verapaz
2. Matriz Humanitaria
3. Plan Local de Respuesta y Plan Municipal de Respuesta Digital
4. Igualdad Casa Adentro
5. Mapeo Participativo Comunitario (MPC)
6. Normas básicas para la reducción climáticamente inteligente del riesgo de desastres a nivel local
7. Criterios para la implementación de programas de RRD y Adaptación al Cambio Climático que incorpora la gestión de los ecosistemas (Eco-Criterios)

HERRAMIENTAS CON INTERÉS BAJO (clasificación color rojo en matriz):

1. Sistematización final de experiencias y aprendizajes de los proyectos DIPECHO 2012-2013 en Guatemala
2. Propuesta de plan de mitigación de deslaves e inundaciones para San Antonio Senahú, Alta Verapaz, Guatemala
3. Percepciones y estrategias de adaptación al cambio climático en el municipio de Livingston
4. Agenda anual
5. Foro electoral de gestión de riesgo
6. Plan de evacuación Hotel Ríos Tropicales
7. Plataforma USPG
8. Mi hotel está preparado
9. Simulación EDAN con maqueta 3 D
10. Mapeo de riesgos
11. Obras de ingeniería naturalística para protección de bordas (caso de río Coyolate y Paz)
12. Bancos de semillas y granos
13. Plan de microcuenca OQUEN
14. Planes de contingencia comunitarios ante inundaciones
15. Planes municipales de respuesta a sequía
16. Vigilancia nutricional
17. Módulo de apoyo metodológico de Adaptación al Cambio Climático
18. Módulo de apoyo metodológico sobre Reducción del Riesgo a los Desastres
19. Módulo de apoyo metodológico de Manejo y Restauración de Ecosistemas

Sobre este listado se procedió a la priorización de las herramientas catalogadas con interés alto, a través del análisis de las direcciones que conformaron el Comité Técnico, en reuniones y talleres de discusión técnica, hasta llegar a un consenso final, mediante un proceso de votación. Durante este proceso quedaron al margen algunas herramientas que están validadas y oficializadas en

el Sistema CONRED, las cuales se trabajaron en planes de acción de DIPECHO anteriores. Aunque están oficializadas y reconocidas por el Sistema, no fueron tomadas en cuenta en este proyecto porque no se consideraron como prioritarias, por factores de tiempo, logística y alcance técnico, porque requerían enmiendas y modificaciones, así como el aval de otras instituciones rectoras de temáticas específicas. De esta forma se priorizaron herramientas institucionales para que estas fuera oficializadas por el Consejo Nacional para la Reducción de Desastres.

El listado preliminar quedó seleccionado de la siguiente manera⁹⁹:

- Para la fase de socialización/divulgación:
 1. Política Nacional de Reducción de Riesgo de Desastre
 2. Indicadores mínimos para la construcción de la resiliencia
 3. Manual de organización de coordinadoras para la Reducción de Desastres
 4. Guía para la Formulación de Planes Locales de Respuesta
 5. Herramientas de Evaluación de Daños: guía y boleta de Evaluación de Daños y Análisis de Necesidades -EDAN- (incluye todas las herramientas de evaluación)
 6. Marco Nacional de Recuperación
 7. Normas para la reducción de desastres

- Para la fase de capacitaciones/formación:
 1. Organización de coordinadoras departamental y municipal
 2. Guía para la elaboración del Plan Municipal de Respuesta ante Emergencias y Desastres
 3. Herramientas de Evaluación de daños: guía y boleta de Evaluación de Daños y Análisis de Necesidades
 4. Indicadores mínimos para la construcción de la resiliencia de los municipios de Guatemala
 5. Protocolo y Marco Nacional de Recuperación

El listado priorizado consideró herramientas que por su magnitud y contenido técnico, son apropiadas para socialización y divulgación, a través de eventos dirigidos al conocimiento por parte de actores clave tanto dentro de la institución rectora como en el ámbito de la Mesa Nacional de Diálogo en Gestión para la Reducción de Riesgo de Desastres; herramientas para capacitación y formación mediante una transferencia metodológica dirigida a personal técnico de organismos que participan de la temática de la gestión del riesgo, tanto a nivel central como local; y herramientas complementarias a alguna de las priorizadas.

⁹⁹ Según información de minuta de reunión de Comité Técnico de fecha 20 de febrero de 2015.

El listado preliminar priorizado por el Comité Técnico, quedó definido de la siguiente manera:

TABLA 9
LISTADO PRELIMINAR DE HERRAMIENTAS PRIORIZADAS

HERRAMIENTAS PARA SOCIALIZAR/DIVULGAR

Política Nacional de Reducción de Riesgo a Desastres
Marco Nacional de Recuperación
Normas para la Reducción de Desastres

HERRAMIENTAS PRIORIZADAS PARA CAPACITACIÓN/FORMACIÓN

Manual para la Organización de Coordinadoras
Guía para la Elaboración del Plan Municipal y Local de Respuesta
Guía y boleta de Herramientas de Evaluación de Daños: Evaluación de Daños y Análisis de Necesidades (EDAN), Herramientas de Evaluación de Daños: Evaluación de Daños a Nivel Local (EDAL), la guía técnica y boleta rápida del proceso de evaluación rápida de daños en vivienda
Indicadores mínimos para la construcción de la resiliencia
Rotafolio gestión para la reducción del riesgo a desastres y su respectiva guía

HERRAMIENTAS COMPLEMENTARIAS

Metodología Estudios de Conocimientos Actitudes y Prácticas CAP
Guía para el análisis de amenazas vulnerabilidades y capacidades AVC con la participación de niñas niños y adolescentes para el contexto urbano mis primeros pasos en la gestión de riesgo
Gestión para la reducción del riesgo a los desastres en los procesos de desarrollo municipal
Manual de inclusión de personas con discapacidad en la preparación ante los desastres

Fuente: elaboración propia, con base a información de minutas de reuniones y sistematización de taller de trabajo de fecha 10 de abril de 2015 de Comité Técnico.

Durante este proceso, el listado preliminar sufrió varias modificaciones, a causa de diversos factores, descartando algunas herramientas, e incluyendo otras que no se habían considerado inicialmente, tal es el caso de las siguientes:

TABLA 10
HERRAMIENTAS DESCARTADAS DURANTE EL PROCESO

HERRAMIENTA	JUSTIFICACIÓN
Módulo Orientador. Estudios de Conocimientos Actitudes y Prácticas (CAP)	<ul style="list-style-type: none"> Comité Técnico decide eliminar esta herramienta del paquete complementario, herramienta no existente.
Guía para el Análisis de amenazas, vulnerabilidades y capacidades “AVC” con la participación de niñas, niños y adolescentes para el contexto urbano. Mis primeros pasos en la Gestión de Riesgos	<ul style="list-style-type: none"> Comité Técnico decide descartar esta herramienta del paquete complementario, derivado de los cambios que se necesitaban realizar, para contextualizarla al país, que dificultaría el cumplimiento de los tiempos establecidos en el proyecto. No se contó con la versión editable, ni la versión contextualizada.
Manual de inclusión de personas con discapacidad en la preparación ante los desastres	<ul style="list-style-type: none"> Comité Técnico decide descartar esta herramienta del paquete complementario. Se necesitaba inversión de tiempo, recursos y logística, para hacer efectivas las siguientes modificaciones: Mantener claro el enfoque del documento para no generar confusión de terminología. La respuesta no forma parte de la reducción de riesgo de desastres, debido a que en ese momento se está atendiendo el desastre/emergencia y no se están reduciendo las causas subyacentes del riesgo (vulnerabilidades). Se habla de inclusión de personas con discapacidad como sujetos de derecho, pero al final las incluyen como sujetos de atención por lo tanto, se hace necesario aclarar el enfoque del manual o hacer participativo los espacios en los cuales se diseñan los planes de respuesta, para que las personas con discapacidad puedan dar las directrices de cómo deben ser tratados en el momento de la respuesta.

Fuente: elaboración propia, con base a información de minutas de reuniones y sistematización de taller de trabajo de fecha 21 de abril de 2015 de Comité Técnico.

El paquete final priorizado de herramientas de reducción de riesgo de desastres, como resultado final del proceso de selección, quedó de la siguiente manera:

TABLA 11
LISTADO FINAL DE HERRAMIENTAS

HERRAMIENTAS PARA SOCIALIZAR/DIVULGAR	OBJETIVO
Política Nacional de Reducción de Riesgo a Desastres	Aumentar la resiliencia y reducir la vulnerabilidad de las poblaciones y los pueblos (culturas), procesos productivos y territorios en riesgo de desastres como fundamento del mejoramiento de la calidad de vida y desarrollo seguro de Guatemala.
Marco Nacional de Recuperación	Establecer mecanismos concretos para los procesos de recuperación post desastres en Guatemala.
Normas para la Reducción de Desastres	Ser un mecanismo de preservación de la vida, seguridad e integridad de las personas, estableciendo los requisitos mínimos que deben cumplir las edificaciones e instalaciones a las cuales tienen acceso los distintos usuarios.

HERRAMIENTAS PARA CAPACITACIÓN/FORMACIÓN	OBJETIVO
Manual para la Organización de Coordinadoras para la Reducción de Desastres	Proporcionar la información básica de la organización de las Coordinadoras para la Reducción de Desastres, funcionamiento, estructura, competencia territorial, para lograr el desarrollo y funcionalidad del sistema escalonado de reducción de desastres.
Guía para la elaboración del Plan Municipal de Respuesta ante Emergencias y Desastres	Proporcionar a las Coordinadoras Municipales para la Reducción de Desastres COMRED, un instrumento orientador para la formulación e implementación de su plan Municipal de Respuesta.
Guía para la Formulación de Planes Locales de Respuesta (PLR)	Facilitar al Sistema COLRED una herramienta orientadora para la formulación e implementación de Planes Locales de Respuesta.
Rotafolio “Gestión para la Reducción del Riesgo a Desastres y su Respectiva Guía Didáctica	Fortalecer las capacidades en materia de GRRD en entornos comunitarios.
Manual de Uso para Norma de Reducción de Desastres Número Dos NRD-2	Ser un mecanismo de preservación de la vida, seguridad e integridad de las

	<p>personas, estableciendo los requisitos mínimos que deben cumplir las edificaciones e instalaciones a las cuales tienen acceso los distintos usuarios</p>
<p>Guía y boleta de Herramientas de Evaluación de Daños: Evaluación de Daños y Análisis de Necesidades (EDAN)</p>	<p>Brindar a los voluntarios de las organizaciones, una serie de conocimientos básicos que sean de fácil aplicación al momento del llenado de los formularios de Evaluación de Daños y Análisis de Necesidades (EDAN), a fin de que la información registrada sea lo más exacta posible sobre la situación de una comunidad, aldea, municipio, etc., que haya sido impactada por un evento adverso.</p>
<p>Herramientas de Evaluación de Daños: Evaluación de Daños a Nivel Local (EDAL)</p>	<p>Recopilar en las primeras horas de ocurrido un desastre la información inmediata para la primera evaluación de daños a nivel local.</p>
<p>Herramientas de Evaluación de Daños: Guía Técnica del Proceso de Evaluación Rápida de Daños en Vivienda con Boleta</p>	<p>Describir la metodología y el proceso a seguir para determinar el nivel de daño y de seguridad de viviendas, después de un evento de origen natural o provocado, que haya generado daño directo o indirecto a la infraestructura, utilizando la herramienta de evaluación rápida de daños que permita definir acciones y proporcione insumos para la rehabilitación y reconstrucción de las áreas o zonas de desastre.</p>
<p>Manual de gestión para la Reducción del Riesgo a los Desastres en los procesos de desarrollo municipal</p>	<p>Apoyar a las Corporaciones Municipales, el presente manual describiendo criterios de actuación y brinda lineamientos que deben ser considerados en el desarrollo de la gestión municipal para la reducción del riesgo a los desastres.</p>
<p>Indicadores Mínimos para la construcción de la resiliencia de los municipios de Guatemala</p>	<p>Aumentar el compromiso de los actores del nivel local (autoridades, instituciones, sociedad civil), municipal y/o comunitario, para reducir el riesgo en sus territorios, facilitando el acceso al conocimiento de su propio trabajo en la construcción de la resiliencia, como resultado de la gestión de reducción del riesgo a desastres.</p>

Fuente: elaboración propia, con base a información de matriz de compilación de herramientas.

TABLA 12
CLASIFICACIÓN DEL PAQUETE DE HERRAMIENTAS
PARA FORMACIÓN Y TRANSFERENCIA METODOLÓGICA

CLASIFICACIÓN	ORGANIZACIÓN DEL SISTEMA DE COORDINADORAS PARA LA REDUCCIÓN DE DESASTRES	PLANIFICACIÓN OPERATIVA	MANEJO DE INFORMACIÓN	GESTIÓN DEL RIESGO A NIVEL MUNICIPAL
DESCRIPCIÓN	<p>Preparación y organización de las autoridades y la comunidad, así como el desarrollo del componente social en los sistemas de alerta temprana; así como la formación, entrenamiento y capacitación a distintos niveles, como parte de una cultura de gestión de la reducción del riesgo de desastres.</p> <p>El Rotafolio es una herramienta de apoyo didáctico para los procesos de capacitación en contextos comunitarios, para abordar el marco conceptual de la gestión para la reducción de riesgo a desastres.</p>	<p>Fortalecer las capacidades de resiliencia de los actores sociales y pobladores para que sean sujetos activos en el análisis e interpretación de la información, estrategias, acciones y la toma de decisiones para la reducción del riesgo de desastres. La planificación operativa es uno de los pasos del proceso de organización de coordinadoras (planificación para la respuesta), significa que las coordinadoras cuando son acreditadas o actualizadas deben de elaborar su plan de respuesta (local o municipal) y el mismo validarlo y evaluarlo a través de simulaciones y simulacros.</p>	<p>Conocer las herramientas elaboradas y oficializadas para la recopilación, análisis e interpretación de la información relevante que servirá para la toma de decisiones, durante y después de una emergencia o desastre; de esta etapa se generará la rehabilitación y recuperación de la comunidad, así como de la reconstrucción de las áreas afectadas</p>	<p>Fortalecer la participación y niveles de gestión de las instituciones públicas y el sector privado a nivel municipal para la reducción del riesgo de desastres, y que el tema se promueva como un eje transversal en los procesos de planificación, que incluya acciones de rehabilitación y reconstrucción</p>
HERRAMIENTAS	<p>Manual para la organización de coordinadoras para la reducción de desastres en sus niveles local, municipal y departamental</p> <p>Rotafolio gestión para la reducción del riesgo a desastres y su respectiva didáctica</p>	<p>Guía para la formulación de Planes Local de Respuesta</p> <p>Guía para la elaboración del Plan Municipal de Respuesta ante emergencias y Desastres</p>	<p>Herramientas de Evaluación de Daños: Evaluación de Daños y Análisis de Necesidades - EDAN- Guía y boleta</p> <p>Herramientas de Evaluación de Daños: Evaluación de Daños a Nivel Local -EDAL-</p> <p>Herramientas de Evaluación de Daños: Guía técnica del proceso de evaluación rápida de daños en vivienda con boleta</p>	<p>Manual de gestión para la reducción del riesgo a los desastres en los procesos de desarrollo municipal</p> <p>Indicadores mínimos para la construcción de la resiliencia de los municipios de Guatemala</p>

Fuente: elaboración propia con base a información de Estrategia de Divulgación y Comunicación de la Dirección de Comunicación Social, e información de la Dirección de Preparación de la SE-CONRED.

12. ANÁLISIS FODA DEL PROCESO DE SELECCIÓN DE HERRAMIENTAS

Durante la sistematización del proceso de selección del paquete priorizado de herramientas se identificaron Fortalezas y Debilidades, así como también las Oportunidades y Amenazas.

Dentro de las fortalezas que más incidieron positivamente en el proceso de selección de herramientas, se puede mencionar la aplicación de metodologías participativas, que favorecieron el trabajo en equipo, el diálogo y la discusión técnica, lo que permitió que se llegara al resultado de un paquete de herramientas, de acuerdo a las prioridades institucionales, respetando los objetivos del proyecto.

Como oportunidad para un futuro cercano se debe considerar la oficialización de un Comité Técnico, así como el establecimiento de procedimientos y protocolos institucionales.

Las debilidades encontradas incluyen que los procesos se alargaron debido a la dificultad de consensos derivadas por las discusiones técnicas, por la falta de coordinación y moderación de las reuniones. Además, algunas herramientas no se seleccionaron dentro del paquete priorizado porque se requería una inversión de tiempo y recursos para su actualización y contextualización.

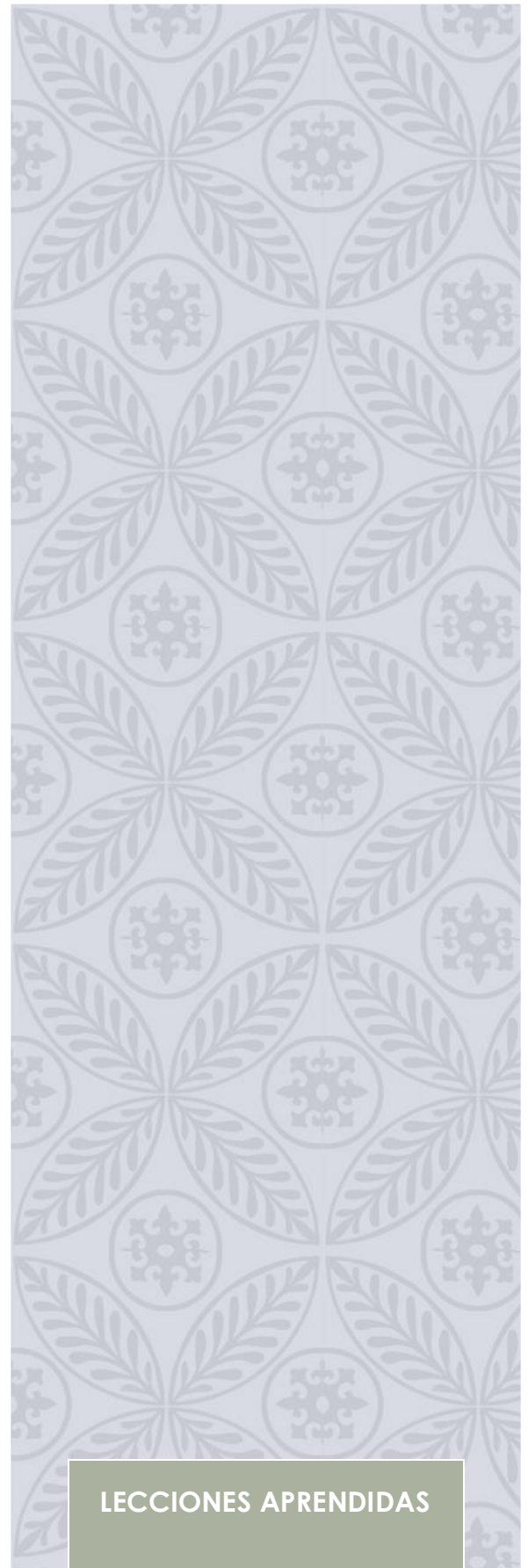
Por otro lado, se evidenció la dificultad del factor tiempo, que incidió en la toma de decisiones, en la selección de herramientas, a causa de la limitada participación de los miembros del Comité, cuando se presentan emergencias en el país, además de las dificultades de seguimiento por la sustitución de miembros del Comité.

A continuación se presentan los aspectos más relevantes:

TABLA 13
FORTALEZAS, OPORTUNIDADES, DEBILIDADES Y AMENAZAS DEL PROCESO

FORTALEZAS	OPORTUNIDADES	DEBILIDADES	AMENAZAS
Trabajo en equipo y el respeto de competencias entre direcciones.	Definición de visión institucional clara y concreta.	Falta de lineamientos claros por escrito, con procedimientos establecidos.	Limitación de tiempo de miembros del Comité Técnico.
Promoción de metodología participativa.	Conformación oficial de un Comité Técnico como un mecanismo de coordinación.	Dificultad de consensos por discrepancias de criterios técnicos entre direcciones.	Actividades de respuesta del personal de SE-CONRED ante emergencias.
Diálogo y discusión técnica.	Replicable.	Procesos largos por tiempo invertido en discusiones técnicas, derivado de la falta de coordinación y moderación de las reuniones.	Sustitución de algunos miembros del Comité, por diversos motivos, dificultando el seguimiento a las actividades realizadas.
Priorización del proyecto a nivel municipal.	Definición de procedimientos institucionalizados para aval oficial de herramientas.	Algunas herramientas no se seleccionaron por la inversión de tiempo y recursos que requería su actualización y contextualización.	
Selección de herramientas que se complementaron entre sí.	Actualización de información en forma periódica de herramientas, para la reducción de riesgo, considerando las experiencias recogidas en el ámbito de la aplicación.		
Inclusión de tema género en herramientas.			

Fuente: elaboración propia



LECCIONES APRENDIDAS

13. LECCIONES APRENDIDAS

Las lecciones aprendidas del proceso de selección del paquete priorizado de herramientas, las cuales se fundamentaron en la práctica para proporcionar recomendaciones útiles para la identificación de los mecanismos, procesos y recursos que son necesarios para la institucionalización de futuros procesos y procedimientos necesarios para la obtención de aval para la actualización, modificación y creación de herramientas.

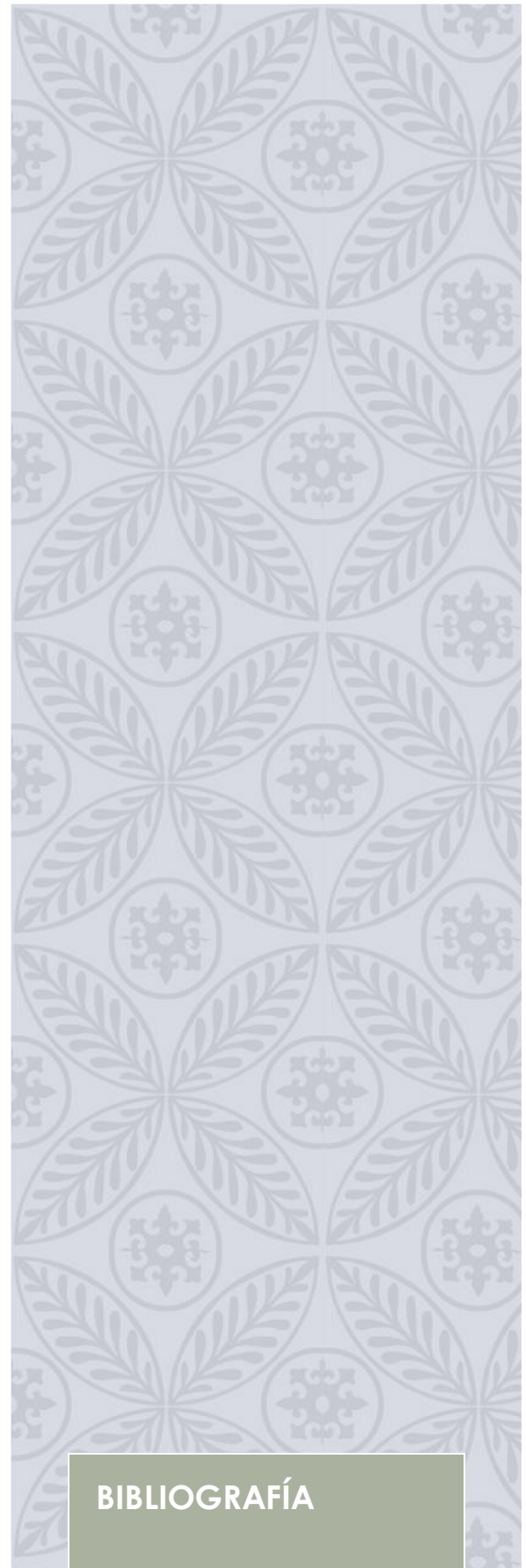
- Cuando se completen los procesos de socialización y capacitación, se logrará la apropiación de herramientas de Gestión de Riesgos de Desastres, dentro del sistema nacional de CONRED.
- Se determinó la necesidad de la conformación en forma oficial del Comité Técnico del Proyecto, conformado por las direcciones que se relacionen.
- Se contribuyó al trabajo en equipo, la concertación de criterios técnicos y la toma de decisiones.
- Benefició el posicionamiento institucional con los cooperantes, lo que genera en un futuro nuevos proyectos de cooperación.
- Este proceso favoreció el respeto de competencias dentro de las direcciones.
- Se pudo dar una priorización del proyecto a nivel municipal, siguiendo criterios técnicos y correspondientes a líneas estratégicas institucionales.
- Permitió el uso de terminología oficial, propia de la CONRED.
- Promovió la consideración de pertinencia mediante el respeto y protección de género y diversidad cultural, para la actualización de las herramientas.
- Este proceso permite su replicabilidad, mediante la definición de procedimientos claros y concretos.



RECOMENDACIONES

14. RECOMENDACIONES

1. Que se defina en forma oficial un Comité Técnico, conformado por las DIRECCIONES de SE-CONRED, para la revisión, evaluación y propuesta de modificación de herramientas existentes o nuevas, asignando puntos focales técnicos.
2. Que se determinen los procesos y procedimientos necesarios para la obtención del aval para la actualización, modificación y creación de herramientas para la reducción de riesgos de desastres.
3. Que se establezca un documento de manual de procedimientos y funciones, así como un reglamento de este mecanismo debidamente aprobado de acuerdo con las acciones establecidas para el caso.
4. Que se incorpore una estrategia de inclusión del enfoque de género y pertinencia cultural para los procesos futuros de actualización, modificación y creación de herramientas.
5. Que se establezca una Comisión de Estilo, para la revisión de estilo y forma de las herramientas.



BIBLIOGRAFÍA

15. BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA

15.1 BIBLIOGRAFÍA

- Acosta, L. A. (2005). *Guía práctica para la sistematización de proyectos y programas de cooperación técnica*. Oficina Regional de la FAO para América Latina y El Caribe .
- CONRED. (2015). *Matriz de inventario de herramientas disponibles para la Gestión Integral del Riesgo*. Guatemala.
- Gellert, G., Gamarra, L., Campos, U., Arita, J. C., & Somarriba, H. (2003). *Gestión de riesgos en Centroamérica. Iniciativas, actores y experiencias locales en El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua*. Guatemala: Editorial de Ciencias Sociales.
- Guía metodológica para la sistematización de herramientas para la gestión de riesgo*. (2011). DIPECHO América del Sur 2011-2012.
- ISRD. (2009). *Terminología sobre reducción del riesgo de desastres*. Ginebra: Naciones Unidas.
- Kramer, A. N. (s.f.). *Guía de sistematización*. San Salvador: Cooperación Técnica Alemana.
- Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo. (2014). *Institucionalización de procesos y herramientas de RRD en Centroamérica*.
- Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo. (2015). *Términos de Referencia - Contrato para un Contratista Individual en "Asesoría Técnica en Gestión de Riesgo y Sistematización"*. Guatemala.
- Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo. (s.f.). *Proyecto: Institucionalización de procesos y herramientas de reducción de riesgo de desastres en Centroamérica*.
- Ruiz Botero, L. D. (2001). *La sistematización de prácticas*. Lima.
- SE-CONRED. (s.f.). *Glosario*.
- Selener, D., Zapata, G., & Purdy, C. (1996). *Manual de sistematización participativa*. Quito: Instituto Internacional de Reconstrucción Rural.
- Unidad de Gestión de Conocimiento PNUD. (S.F.). *Sistematización para Transferir Conocimiento*. Centro Regional del PNUD para América Latina y el Caribe.
- Zubiri, X. (1983). *Inteligencia y razón*.

15.2 HEMEROGRAFÍA

- CEPREDENAC. (2010). *Política Centroamericana de Gestión Integral de Riesgo de Desastres*.
- Congreso de la República de Guatemala. (1996). *Decreto Legislativo 109-96 - Ley y Reglamento de la Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres*. Guatemala.
- Coodinadora Nacional para la Reducción de Desastres –CONRED - Secretaría Ejecutiva. (2013). *Priorización SE-CONRED. Proyecto DIPECHO IX*. Guatemala.
- Coodinadora Nacional para la Reducción de Desastres –CONRED - Secretaría Ejecutiva. (2011). *Política Nacional para la Reducción de Riesgo a los desastres en Guatemala*. Acta 03-2011 Según Acuerdo 06-2011 del Consejo Nacional de CONRED. Guatemala.
- Segarra, M., & Bou, J. C. (2005). Concepto, tipos y dimensiones del conocimiento: configuración del conocimiento estratégico . *Revista de Economía y Empresa*, N°52 y 53 (2ª Época) 3º Cuatrimestre 2004 y 1º Cuatrimestre 2005 .

15.3 E-GRAFÍA

- ALBOAN. (15 de septiembre de 2015). Obtenido de <http://www.alboan.org/archivos/1viendo.pdf>
- Chaparro, F. (s.f.). *Universidad Internacional*. Recuperado el 17 de septiembre de 2015, de http://www.rsu.uninter.edu.mx/doc/antecedentes_contexto/ApropiacionSocialdelConocimiento.pdf
- edumed.net. (s.f.). *Enciclopedia y Biblioteca Virtual de las Ciencias Sociales, Económicas y Jurídicas*. Recuperado el 16 de septiembre de 2015, de <http://www.eumed.net/diccionario/definicion.php?dic=3&def=355>
- <http://biblioteca.clacso.edu.ar/ar/libros/freire/rodriguez.pdf>
- RAE. (s.f.). *Real Academia Española*. Recuperado el 9 de septiembre de 2015, de <http://www.rae.es/>
- Universidad de Jaén. (s.f.). *Universidad de Jaén*. Recuperado el 16 de septiembre de 2015, de <http://www10.ujaen.es/sites/default/files/users/archivo/Calidad/Criterio5.pdf>

16. ANEXOS

COPIA DE MINUTAS DE REUNIONES DE
COMITÉ TÉCNICO DEL PROYECTO.

TABLA RESUMEN DE ENTREVISTAS REALIZADAS
A ACTORES QUE PARTICIPARON EN EL
PROCESO DE SELECCIÓN DE HERRAMIENTAS.

MATRIZ DE COMPILACIÓN DE HERRAMIENTAS
DE LAS DIRECCIONES DE LA SE-CONRED Y
SOCIOS DIPECHO.

MATRIZ CONSOLIDADA DE PRE-SELECCIÓN
DE HERRAMIENTAS.

ANEXOS



MINUTAS DE REUNIONES DE COMITÉ TÉCNICO DE PROYECTO

ARQ. MIRIAM AGUILAR ALDANA DE SIERRA



**TABLA RESUMEN DE ENTREVISTAS REALIZADAS A ACTORES QUE PARTICIPARON
EN EL PROCESO DE SELECCIÓN DE HERRAMIENTAS**



*MATRIZ DE COMPILACIÓN DE HERRAMIENTAS DE LAS DIRECCIONES DE LA SE-
CONRED Y SOCIOS DIPECHO.*



MATRIZ CONSOLIDADA DE PRE-SELECCIÓN DE HERRAMIENTAS.

